

VOUS GOUTER... C'EST L'ADOPTER!  
**Le pain "Vogue"**  
 Boulangerie Morin  
 Tel. 2314

# L'Echo du St-Maurice



Journal hebdomadaire publié le jeudi

Couvrant les villes de SHAWINIGAN FALLS, GRAND'MERE, ST-TITE et les paroisses environnantes de la région

VOL. XXXVI — No 18

SHAWINIGAN FALLS, JEUDI, 3 MAI, 1951

Rédigé en Collaboration

## LORS DE LA BÉNEDICTION DU NOUVEAU POSTE RADIOPHONIQUE C.K.S.M. DIMANCHE !



Voici quelques photos prises sur le vif lors de la bénédiction du poste de radio CKSM, dimanche soir dernier.

Dans la rangée du haut, on peut voir ceux qui ont adressé la parole à cette occasion. Ce sont, de g. à d., l'Hon. Dr. Marc Trudel, ministre d'Etat, M. J. A. Richard, député au fédéral, M. D. R. Wilson, président de la Compagnie de Radiodiffusion de Shawinigan Falls, limitée, Son Hon. le maire François Roy et M. Jean Legault, gérant

du poste. Deuxième rangée, encore de g. à d., une vue de la salle de réception, ensuite Mgr Hervé Trudel bénissant le nouveau poste, accompagné de quelques annonceurs ainsi que de ceux que nous avons déjà mentionnés. Vient ensuite la salle de contrôle et son personnel: Mlle Huguette Arcand, M. Ernest Brunelle, chef technicien et Mlle Gislaine Hill. Plus bas à gauche, M. Legault à son bureau en compagnie de M. Allan Rogerson, sec.-trésorier de

la compagnie de radiodiffusion; ensuite c'est la bénédiction du local où les tours sont situées à Glenada, on remarque de g. à d., MM. Lucien Guertin, directeur de la compagnie et Jean Legault, Madame Legault, M. Ernest Brunelle, Mgr Hervé Trudel, M. Allan Rogerson, M. l'abbé C. L'Heureux, curé de Glenada et Mme L. Guertin. A droite Mme Allan Rogerson à son bureau. Mme Rogerson est gérante du personnel.

### Les hôteliers ont un programme chargé pour leur grand congrès provincial annuel

On attend sept cents délégués pour les 12, 13 et 14 mai

La réunion annuelle de l'Association Professionnelle des Hoteliers de la Province de Québec aura lieu comme on le sait à Shawinigan Falls les 12, 13 et 14 mai prochains. Ces assises seront sous la direction de M. Gérard Delage administrateur de l'Association avec la coopération de l'Association des Hoteliers de Shawinigan.

Le programme comprendra plusieurs séances d'étude et de nombreuses visites et réceptions. Le clou du congrès sera la présentation à la soirée de clôture du programme "Qui Suis-Je?" avec Nicole Germain et Gérard Delage en vedette. Une foule de quelque six mille personnes envahira l'aréna pour la circonstance. Un programme musical varié complètera la soirée et marquera la fin du premier congrès qui viendra à Shawinigan à l'occasion du cinquantenaire. Le secrétaire M. René Beaulac nous a remis le programme suivant qui parle par lui-même:

- Dimanche, le 13 mai 1951:**
- 7.00 hrs Enregistrement à l'Hôtel Shawinigan.
  - 10.00 hrs "Get Together" réception à l'Hôtel Royal.
  - A.M.
  - 10.00 hrs Enregistrement à l'Hôtel Shawinigan.
  - 11.30 hrs Messe à l'église St-Pierre (collecte par les hôteliers).
  - P.M.
  - 1.00 hrs Dîner libre.
  - 3.00 hrs Assemblée Générale (Présentation du nouveau président).
  - 5.00 hrs Réception.
  - 6.00 hrs Visite des Chûtes à la Shawinigan.
  - 7.00 hrs Souper libre.
  - 9.30 hrs Visite Panorama Shawinigan.
  - 10.00 hrs Cinéma (théâtre Capitol)
  - Lundi, le 14 mai 1951:**
  - A.M.
  - 9.00 hrs Enregistrement à l'Hôtel Shawinigan.
  - 10.00 hrs Monsieur Chatelain (conférencier sur la vente).

- 12.00 hrs Réception à l'Hôtel de Ville, signature du livre d'or.
- P.M.
- 1.00 hr Banquet à l'Hôtel Shawinigan.
- 4.30 hrs Visite de la ville de Grand'Mère, réception.
- 6.30 hrs Buffet froid à l'Aréna (Hôtel Vendôme)
- 8.00 hrs Programme "Qui suis-je" (Gérard Delage)
- 10.00 hrs Réception de clôture (Château de la Mauricie).

### La Chambre de Commerce se réunit samedi soir le 5

C'est samedi soir le 5 mai au club Gai Luron de l'Hôtel Shawinigan qu'aura lieu la présentation du nouveau bureau de direction de la Chambre de Commerce de Shawinigan. Cette soirée dansante sera suivie d'un buffet froid. Au début de la réunion soit vers les neuf heures et trente M. Arthur Dugré, président du comité d'élection, présentera le nouveau conseil en bloc. La direction de la Chambre de Commerce n'a rien voulu négliger afin que cette soirée soit le com-

### La campagne annuelle d'embellissement débutera à Shawinigan le 18 mai prochain

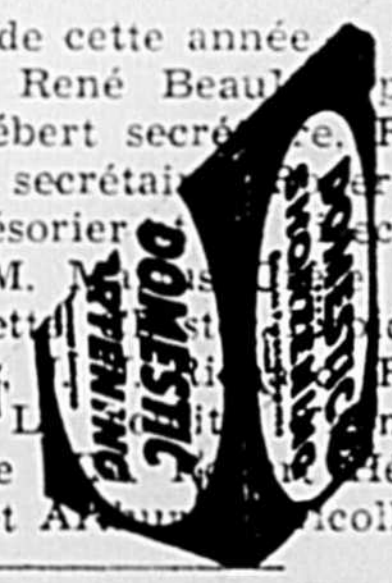
Nombreuses activités dans le programme du 19 au 26 mai.

M. René Beaulac et son comité d'embellissement ont préparé un programme de choix pour la semaine d'activités qui aura lieu du 19 au 26 mai. M. Roger Gagné en a donné la lecture lors du dernier souper et il a reçu l'approbation unanime des gens présents.

En plus de la parade traditionnelle de propagande le comité fera la visite des caves, répandra des pamphlets de propagande et organisera des causeries et bien entendu organisera la grande fête annuelle des arbres. Toute la population se-

ra appelé à seconder le mouvement et comme d'habitude nous savons qu'elle saura répondre.

Le comité de cette année est composé de M. René Beaulac, président, Pat Hébert secrétaire, Roger Gagné sous secrétaire, et La-montagne trésorier. Les membres suivants: MM. M. J. A. Richard, Jules Hébert, M. Allan Rogerson, M. DeCharette, L. Guertin, M. L'Heureux, M. L. Guertin, M. Léo Tardif et Arthur Gagnon.



Saucisse Pure Lord  
"MAPLE LEAF"  
LB 59¢

BACON "Windsor"  
"MAPLE LEAF"  
1/2-LB  
\$5.00  
L'AMORON "Picnic"  
"MAPLE LEAF"  
LB  
Lambon Cottage Roll  
"MAPLE LEAF"  
LB

POULET PRESSE  
"MAPLE LEAF"  
LB

mencement des fêtes de ses 25 ans. Comme on le sait le 27 mai marquera les 25 ans du groupe d'Alberta et de l'industrie pour sauvegarder leurs intérêts et les intérêts de toute la population de Shawinigan. Une réunion spéciale sera tenue en juillet pour honorer les membres qui sont de la Chambre de Commerce. Un comité de voyage a été formé dernièrement.



# Les "Anciens de Shawinigan" fêtent notre Cinquantenaire lundi à Montréal

Son Honneur le Maire François Roy et M. R. Dorion, I.C. invités d'honneur au Cercle Universitaire à Montréal.

Des fêtes et des célébrations, réparties sur une période de cinq mois, marqueront, au cours de l'été, le 50e anniversaire de fondation de la ville de Shawinigan Falls. L'ampleur et les démonstrations diverses de ces fêtes ont été décrites, lundi soir, au cours d'un diner organisé sous les auspices des "anciens de Shawinigan Falls", tenu au Cercle Universitaire, rue Sherbrooke. C'était là la fête initiale précédant celles qui débiteront le 7 mai prochain, pour se prolonger jusqu'à la fin de septembre.

Le programme des fêtes du cinquantenaire a été exposé par le gérant de la ville de Shawinigan, M. Robert Dorion, tandis que S. H. le maire François Roy, dans une causerie qui termina le diner, traça brièvement l'histoire de sa ville et en marqua les phases rapides de développement, depuis 1901.

A ce moment-là rappela le maire, Shawinigan n'était qu'un "petit village de 1679 habitants. Le premier

conseil municipal fut élu le 28 mai 1901."

### Rapide développement

Aujourd'hui, la ville compte une population de 27,045 âmes et, si nous y incluons la banlieue, elle atteint 40,000 habitants, presque tous Canadiens français. L'évaluation totale de Shawinigan Falls, il y a 50 ans, était de \$536,355, tandis qu'elle est aujourd'hui de \$59,466,483.

"Une des raisons du succès du développement rapide de notre ville, a affirmé M. Roy, est sans contredit l'excellente administration dont elle a toujours joui, la bonne entente qui a toujours existé entre le capital et le travail, l'esprit de coopération entre les différentes classes de la population et entre les diverses races."

Le maire déplora toutefois que la ville ne soit pas située sur la route Montréal-Québec, ce qui réduit sensiblement l'industrie touristique, mais il souligna que, dans les autres domaines de l'industrie, Shawinigan

Falls avait pris un essor "tel que deux autres villes seulement dans notre province la dépassent en production".

### Les fêtes du jubilé

Pour sa part, M. R. Dorion, gérant de la ville de Shawinigan, exposa les grandes lignes du programme projeté des fêtes du 50e anniversaire.

Les célébrations commenceront le 7 mai, par un concert de gala. Elles seront particulièrement marquées par une cérémonie religieuse coïncidant avec la Fête-Dieu, le 27 mai prochain, le jour anniversaire de la première séance du conseil, le 28 mai 1901, alors que sera donnée une réplique de cette première séance où, pour la circonstance et agissant comme maire "pro tempore", siégera le seul membre encore vivant de ce conseil, M. L.-J.-A. Beauchemin.

Il y aura aussi inauguration d'un drapeau municipal, festival de fanfares, messe pontificale, le 17 juin, pageants historiques et jeux scéniques, en fin de juin et en début de juillet, dévoilements de plaques commémoratives, semaines sportives, régates internationales, concerts, expositions, etc.

### Commémoration des morts

"Le dimanche, 16 septembre, une cérémonie religieuse sera consacrée spécialement à la commémoration

Le goûter, c'est trouver sa qualité et sa saveur sans égales

# THÉ "SALADA"

des morts. A l'occasion du 50e anniversaire, cette cérémonie revêtira un caractère spécial et une attention particulière sera donnée aux pionniers de la ville qui sont décédés. Cette activité sera la dernière démonstration officielle dans la ville.

Le banquet d'inauguration d'hier soir comptait environ une centaine de convives, anciens résidents de Shawinigan Falls pour la plupart. A la table d'honneur, on remarquait M. J.-O. Houde, président du diner, S. H. le maire François Roy, de Shawinigan, M. Jean-Marie Savignac, conseiller municipal et représentant S. H. le maire Houde, l'hon. Edouard Asselin, C.R., leader du conseil législatif, M. Paul Gouin, conseiller technique du conseil exécutif de la province, M. J.-A. Beauchemin, échevin du premier conseil de la ville cinquantenaire, M. R. Dorion, gérant actuel de la ville, M. H. S. Reid, vice-président de la Shawinigan Chemicals Co., M. J.-A. Richard député fédéral de St-Maurice-Lafleche, M. T. Cornelius, gérant général adjoint de l'Aluminium Co. of Canada, M. R.-J. Beaumont, président du conseil d'administration de la Shawinigan Water & Power Co., M. C. R. Adams, trésorier de la Consolidated Paper Corp., M. A. Déhauffe, le R.P. P.-A. Guillemette, O.P., M. R. G. Beck, vice-président de la Canadian Industries Ltd, M. J.-N.-H. Desaulniers ex-maire, M. T. Custeau, de l'Office National du Film, et Me Alex Gélinas, C.R., ex-maire de Shawinigan.

La soirée se termina par la présentation d'un film documentaire sur le développement de l'industrie de Shawinigan Falls.

### Les Rotariens ont une réunion mixte réussie

La dernière réunion du club Rotary fut mixte et consista en plusieurs points. Le souper causerie fut suivi de projections lumineuses par M. E. de B. Panet Raymond de la Canadian Breweries sur la conservation du gibier.

Les rotariens furent ensuite les invités du Théâtre Capitol et en firent l'ouverture non officielle. Une réception suivit la représentation.

### Elu administrateur à la S. W. & P. Co.

Me Auguste Désilets, C.R., de Grand'Mère, Qué., a été élu aujourd'hui administrateur de la compagnie Shawinigan Water and Power. Il prend au conseil le poste laissé vacant par la mort récente de M. Beaudry Leman.



ME AUGUSTE DESILETS, C.R.

Associé principal de l'étude légale Désilets et Deshaies, de Grand'Mère, M. Désilets est aussi administrateur de la Banque Canadienne Nationale et de plusieurs sociétés minières. Il est né aux Trois-Rivières en 1887 et n'a jamais quitté la Mauricie, centre du réseau Shawinigan.

M. Désilets a été bâtonnier du barreau des Trois-Rivières en 1933-34 et bâtonnier de la province en 1934-35. De 1937 à 1939 il a été président de la commission de révision des loies provinciales et il fut nommé en 1945 commissaire chargé d'étudier et de préparer des amendements au code de procédure civile de la province de Québec.

Il est l'auteur de "La Grand'Mère", histoire de la ville qui porte ce nom, publiée en 1933.

IL EST ICI...

ou

## Garage St-Marc

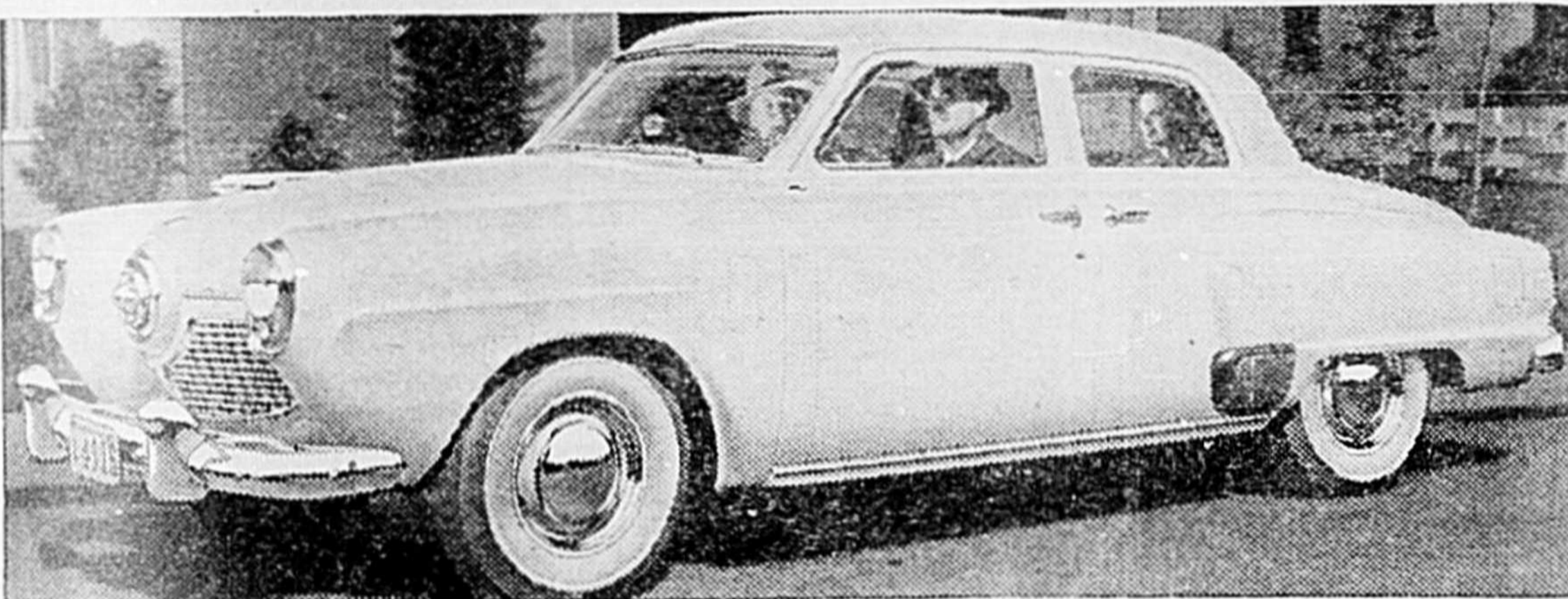
Le NOUVEAU SPECIAL DE LUXE 1951 V-8



"LAND CRUISER"



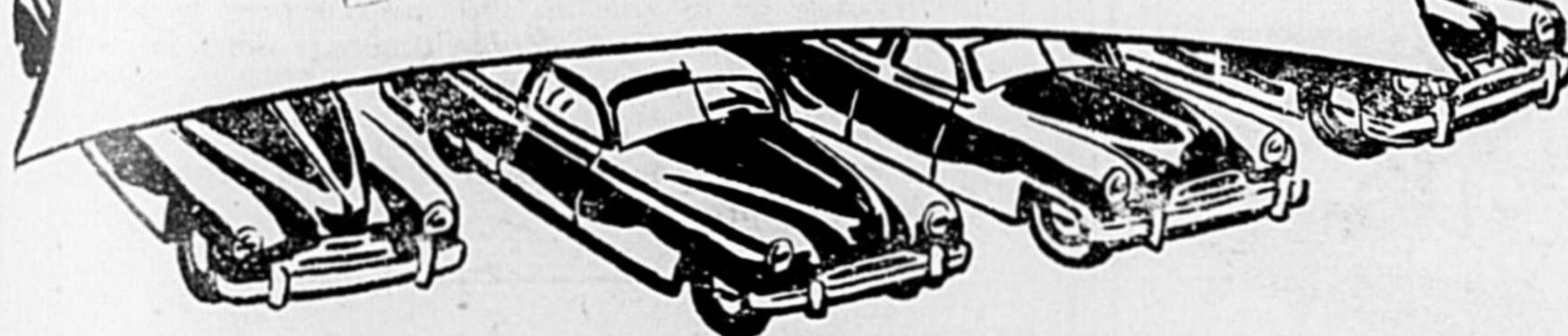
ROMEO W. LAJOIE



Le "LAND CRUISER" avec l'embrayage automatique... est maintenant en montre à notre salle de démonstration!

### CHARS USAGES

Une très beau choix à des PRIX d'AUBAINE  
Venez choisir le vôtre aujourd'hui!



LIVRAISON IMMEDIATE:  
de la Studebaker V-8 "Commander" 1951

VENTE et SERVICE

## Garage St-Marc

ROMEO W. LAJOIE, Prop.

Pièces et Accessoires

"L'ENDROIT DE L'AUTOMOBILISTE DE BON GOUT"

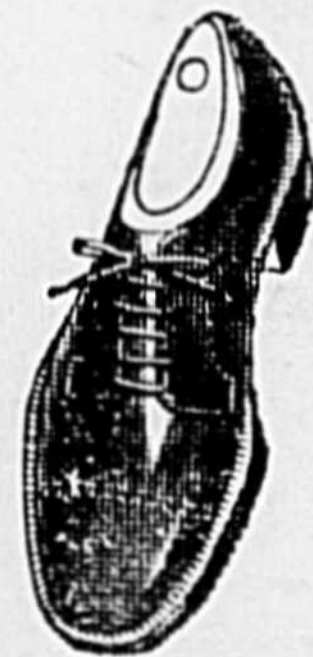
Tél. 2091

Shawinigan Falls

205 Lambert

### MESSIEURS :-

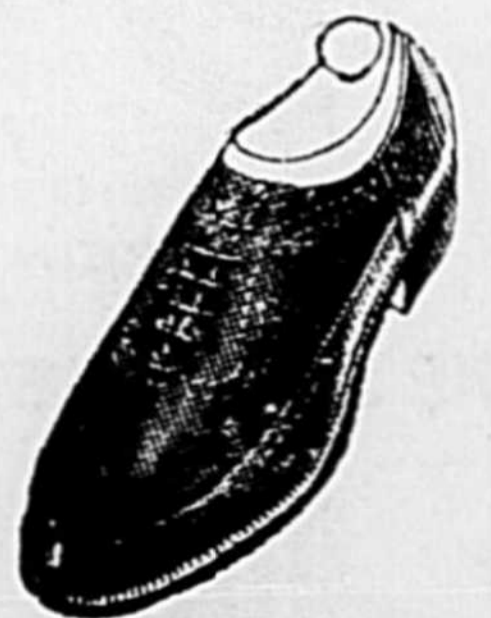
La vérité... seulement la vérité!



Nous avons en magasin le plus grand et le plus bel assortiment de

SOULIERS pour hommes, dames et enfants

Vous pouvez le constater par vous-mêmes en nous rendant visite avant d'acheter! NE MANQUEZ PAS DE VOUS RENDRE A UN DE NOS DEUX MAGASINS!...



Dépositaire exclusif de la fameuse ligne

"SLATER"

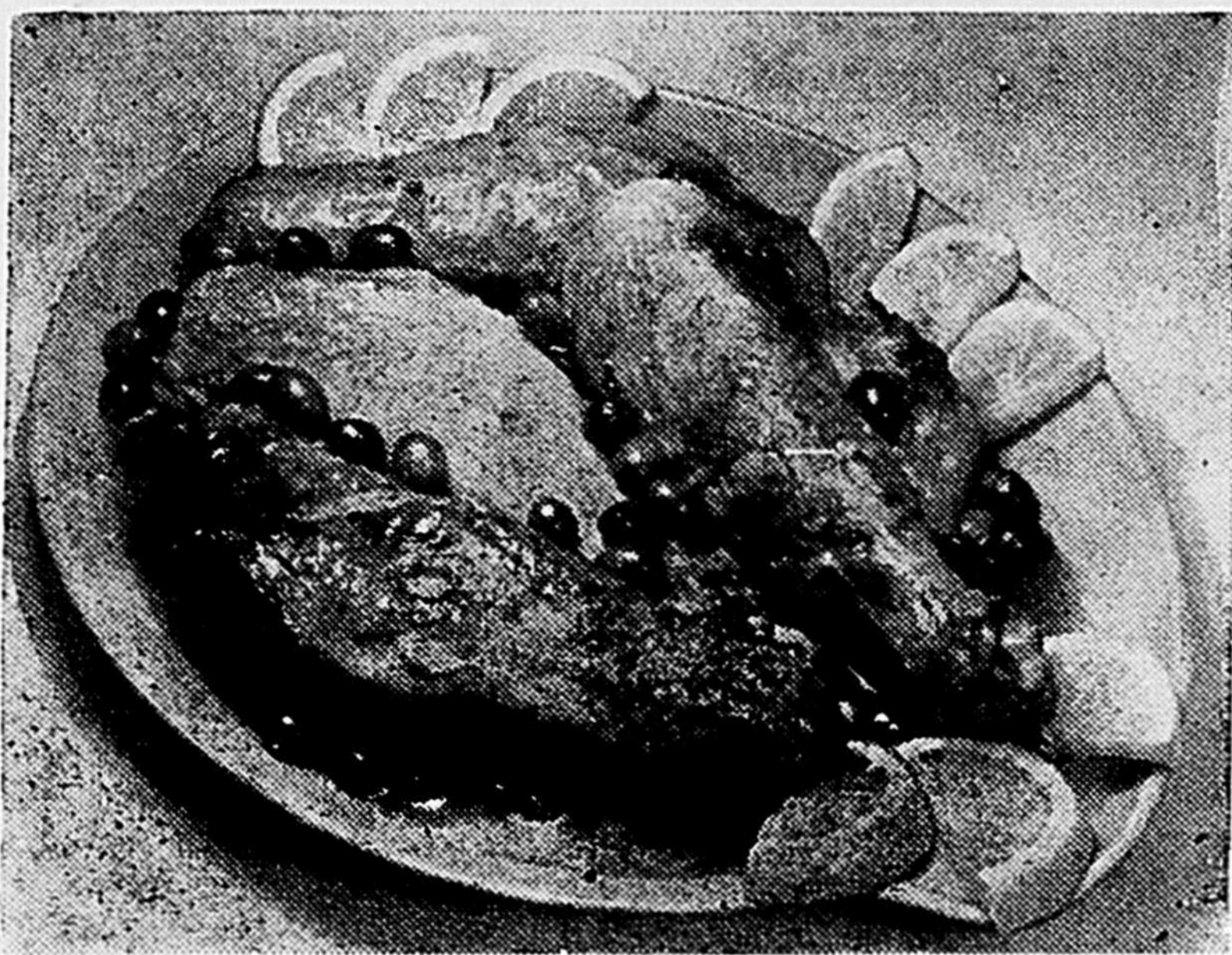
SE CHASSE BIEN QUI SE CHASSE CHEZ

# MARCEL CHRETIEN

436, rue ST-MARC  
Téléphone 5747

Succursale: 74, 5e RUE  
Téléphone 5846

Nouveauté en Art culinaire



Voici une nouveauté en art culinaire: des pattes d'agneau, assaisonnées de clou de girofle, de canelle et de canneberges, et cuites jusqu'à ce qu'elles soient bien tendres. Vous pouvez les couvrir de votre sauce préférée, juste avant de servir.

Il y a quelques années, l'agneau n'était servi que durant une certaine saison, mais de nos jours il est devenu un mets populaire. A cause de sa viande tendre, il peut être apprêté rôti, frit ou bouilli. On peut en faire aussi du hachis, des petits pâtés ou des pains de viande. Nous vous présentons ici deux moyens de l'apprêter.

PATTES D'AGNEAU AUX CANNEBERGES

Quatre pattes d'agneau, 1/4 de tasse de farine, 1 cuillerée à thé de sel, 1/2 de cuillerée à thé de poivre, 1/4 de tasse de graisse, 2 tasses de canneberges, 1 1/4 tasse d'eau, 8 clous de girofle, 2 cuillerées à thé de canelle, 3 cuillerées à table de sucre, 3 cuillerées à table de farine et 1/4 de tasse d'eau.

Passer les pattes dans le mélange de farine, de sel et de poivre jusqu'à ce qu'il y ait une couche unie. Faites frire dans la graisse, en employant une poêle, jusqu'à ce que la viande soit brunie. Pendant ce temps faites bouillir les canneberges dans 1/4 de tasse d'eau durant environ 5 minutes ou jusqu'à ce que la peau se fendille. Ajoutez

les épices et versez sur les pattes d'agneau. Couvrez la poêle et faites mijoter ou cuire dans un fourneau lent de 300 degrés F., durant 2 1/2 ou 3 heures, jusqu'à ce que la viande soit tendre. Enlevez ensuite les pattes et servez vous de la même poêle pour préparer une sauce en mélangeant la farine et le 1/4 de tasse d'eau. Brassez et laissez bouillir durant 5 minutes pour l'épaissir. Versez alors sur les morceaux d'agneau.

POITRINE D'AGNEAU ROTIE

Deux livres de poitrine d'agneau, 1 oignon de grosseur moyenne 1/2 tasse de sauce chili, 1/4 de cuillerée à thé de poivre rouge, 1 cuillerée à table de vinaigre, 1 tasse d'eau.

Coupez l'agneau en 4 morceaux, et assaisonnez. Faites brunir sur les deux côtés dans une poêle de fonte ou ordinaire. Ajoutez les tranches d'oignon, la sauce de chili, le poivre, le vinaigre et l'eau. Couvrez le tout et faites mijoter durant 1 1/2 heure. Enlevez le couver et cuisez durant 20 minutes ou encore jusqu'à ce que la sauce soit presque toute absorbée.

Nouveau poste



M. GILLES DESROCHES

• Ci-devant gérant de rédaction du "Canada" de Montréal et ancien directeur de l'Information de "La Tribune" de Sherbrooke, qui vient d'entrer au service de John Price Jones Company (Canada) Limited. Il est proposé aux clients de langue française de cette firme montréalaise spécialisée en relations extérieures et en campagnes de souscriptions.

Le Conseil accepte l'offre des Scouts

Le Conseil de ville de Lindsay, Ont. a accepté l'offre des scouts, à savoir que ceux-ci nettoieraient et garderaient propre, le cénotaphe municipal, à la condition que les matériaux nécessaire à la tâche soient fournis par la ville.

Ils s'entraînent en cas d'urgence

Comme dans beaucoup d'autres centres canadiens, les pompiers de Vancouver-Nord non seulement aident les scouts à obtenir leur écusson de pompier, mais de plus les entraînent en vue de faire face à tous les cas d'urgence qui peuvent se présenter.

Ils aident une victime de l'inondation

Les louveteaux et les scoutesses de Flin Flon., au Manitoba, ont contribué la somme de \$100.00 pour acheter un pied artificiel à un scout de Winnipeg, qui à cause d'une infection, suites de l'inondation, avait perdu un de ses pieds.

La Bible vous parle...

Alors le juste sera debout en grande assurance, en face de ceux qui l'ont persécuté, et qui mépriseraient ses labours. A cette vue, ils seront agités d'une horrible épouvante, ils seront dans la stupeur devant la révélation du salut.

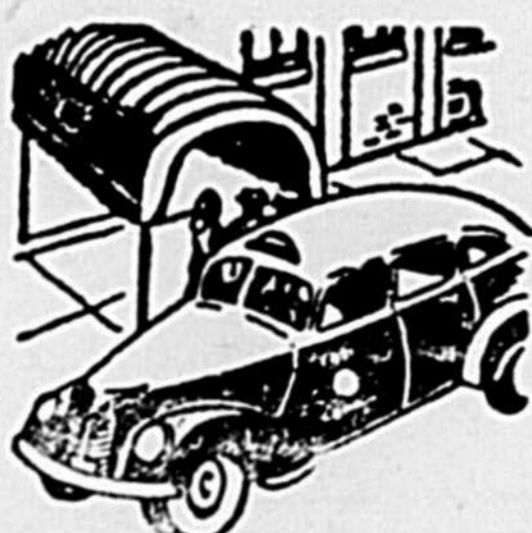
(Sagesse V, 1-2)

(Texte préparé par la Société Catholique de la Bible).

—Les méthodes modernes qui tendent à réduire le coût de distribution sont la meilleure protection du consommateur contre la hausse du coût de la vie.

TELEPHONE:

6629 - 6620



Service - Sécurité

SPECIALITE:

- MARIAGES
- BAPTEMES
- SEPULTURES

PASSAGERS ASSURES

IMPERIAL TAXI

GEO. POLIQUIN, Prop.

"L'ENDROIT DU BON ACHETEUR"

SAVON en flocons "MAPLE LEAF" 45¢  
Format régulier

GRAISSE "DOMESTIC" \$2.00  
Chaudière 5 lbs

PATE DE FOIE A SANDWICHS 23¢  
Produit "YORK" Bte

Pâte à Sandwichs AU BOEUF 22¢  
Produit "YORK" Bte



YORK Spiced Beef

BOEUF EPICE La BOITE 43¢

SAUCISSE "MAPLE LEAF" 59¢  
PURE LARD LB

Pâte à Sandwichs FORC - LANGUE - BOEUF  
Produit "YORK" 23¢  
La BOITE

KAM 55¢

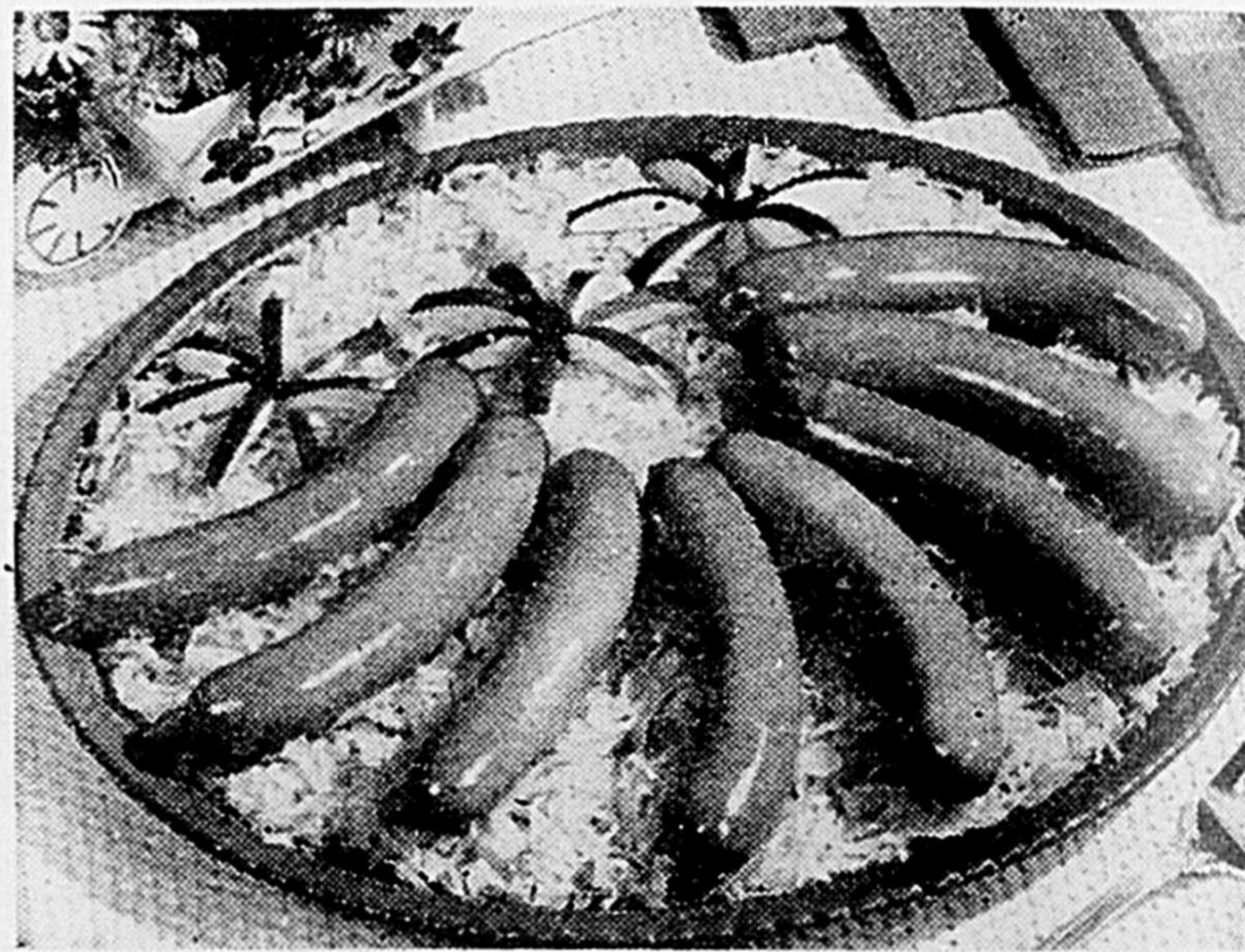
JAMBON EPICE  
Produit "YORK" 40¢  
La BOITE

Marché Shawinigan

EPICERIE BOUCHERIE LICENCIEE  
G. CLERMONT, Gérant, Co.-Prop.

Tél. 6613 Shawinigan 29, 5ième Rue

UN PLAT APPETISSANT



La choucroute, mets favori de plusieurs, est encore plus savoureuse lorsqu'on y ajoute des pommes, des oignons, du clou de girofle et de la cassonade, et est toute désignée pour être servie avec des délicieuses saucisses fumées.

Faites chauffer deux tasses de choucroute faite à la maison avec deux pommes à tartes hachées et 1/4 de tasse d'oignons hachés, six clous de girofle et deux cuillerées de cassonade. Faites cuire sur le poêle durant une demie heure, à petit feu. Mettez une livre de saucisse fumée sur le dessus de la choucroute. Couvrez la marmite et continuez à faire cuire à feu lent durant environ 20 minutes. Vous en aurez pour servir quatre personnes.

IL FAUT RENOUELER LES

LIVRETS D'ASSURANCE-CHÔMAGE

EMPLOYEURS!—Prière d'adresser immédiatement tous les livrets d'assurance-chômage de l'année 1950-51 et des années antérieures à votre bureau national de placement, sauf si vous avez déjà pris des dispositions en vue de leur renouvellement. Il faut les échanger contre de nouveaux livrets.

Avant d'envoyer vos livrets d'assurance de 1950-51, prenez note de la date où vous avez apposé le dernier timbre, afin d'éviter un double timbrage dans les nouveaux livrets.

Le renouvellement des livrets revêt de l'importance pour vous, pour vos employés et pour la Commission. Prière d'agir promptement.

TRAVAILLEURS ASSURÉS!—Avez-vous un livret d'assurance en votre possession? Dans l'affirmative, prière de l'apporter ou de l'envoyer immédiatement au bureau national de placement le plus rapproché afin de le faire renouveler. Si vous envoyez votre livret, joignez-y votre présente adresse afin qu'on puisse vous expédier votre nouveau livret sans délai.

LA COMMISSION

D'ASSURANCE-CHÔMAGE



C. A. L. MURCHISON  
Commissaire

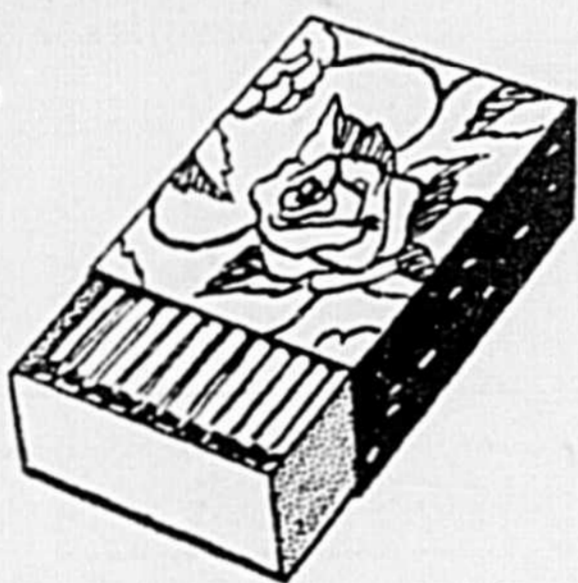
J. G. BISSON  
Commissaire en chef

R. J. TALLON  
Commissaire

AUTOUR DU FOYER

BOÎTE D'ALLUMETTES PEU COMMUNE

ON PEUT LA RECOUVRIR DE CUIR, VELOURS, INDIENNE OU CRETONNE... COLLEZ SUR UN CÔTÉ DU PAPIER DE VERRE FIN.

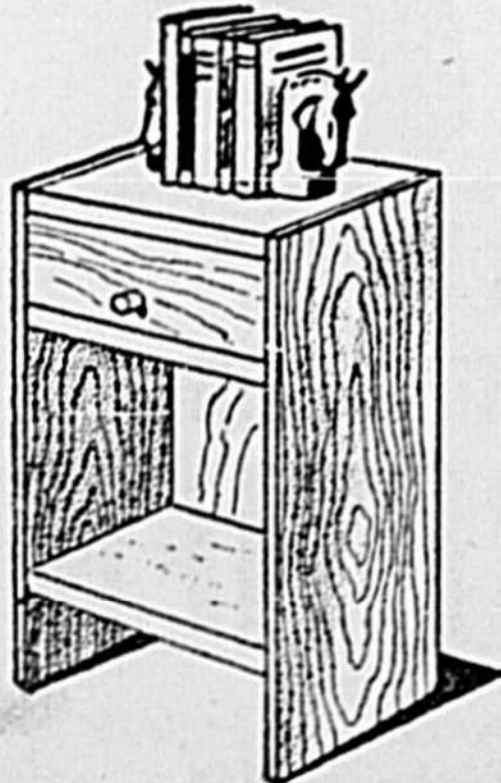


RONDS DE SERVIETTES EN BOIS CANADIEN



RONDIN (DIAM.: 2") SECTIONNÉ EN TRONÇONS DE 3". PERCEZ UN TROU D'AU MOINS 1 1/2" DE DIAM. PASSEZ AU PAPIER DE VERRE. ORNEZ DE POMMES DE PIN OU GLANDS (COLLÉS). APPLIQUEZ DU VERNIS OU DE LA PEINTURE-LAQUE.

NE JAMAIS JETER UNE CAISSE À ORANGES



ENLEVER L'ÉTIQUETTE, PASSER AU PAPIER DE VERRE. HAUSSER LA PLANCHE DU BAS DE 4"; LA CLOUER PAR LES CÔTÉS. HAUSSER LA SECTION CENTRALE POUR SUPPORTER LE TIROIR.



**Six directeurs élus à la Chambre Senior**

Le deuxième bulletin de la chambre a été dépouillé mercredi et a donné le résultat suivant: Fernand Bilodeau, Arthur Dugré, Me René Hamel, G. E. Ladouceur, Jules Lemoyne, Edmour Painchaud.

Ces messieurs et les six directeurs de l'an dernier composeront l'exécutif. Les élus qui restent en fonction encore un an sont MM. J. A. W. Mateau, Phil. Levasseur, Albert Racine, Gérard Garceau, Robert Hébert et Albert Landry.

La présentation du bureau complet se fera samedi soir lors d'un buffet dansant à l'Hôtel Shawinigan au club Gai Luron. M. Arthur Dugré agira comme maître de cérémonie à titre de président du comité des élections.

**Belle réunion sociale du Jeune Commerce**

La Chambre de Commerce des Jeunes a remporté un autre succès lundi soir au Château de la Mauricie lors du dîner causerie mensuel. Les membres s'étaient déplacés en grand nombre pour entendre M. F. Albert Angers fameux professeur d'Economie Politique. Cette réunion mixte se termina par une danse.

Au cours de cette réunion on remit les trophées pour les concours de ski et les récompenses aux gagnants du concours de Noël du comité d'embellissement. Encore une fois M. Léo Tardif reçut les honneurs du grand prix pour décorations extérieures M. J. A. Richard M.P. conserva le 2e et Phil Levasseur le 3e prix. Le concours de vitrines alla à R. P. Hébert.

La prochaine réunion consistera dans les élections annuelles mais auparavant un bon nombre de Shawinigan ira prendre part aux congrès nationaux et internationaux qui seront tenus à Québec pour le Canada et à Montréal pour la réunion universelle.

**ENCOURAGEZ nos ANNONCEURS!**

**Programme de la grande convention des Clubs Kinsmen**

L'organisateur du congrès de district des Kinsmen M. Jean Richard nous fait parvenir le programme complet de son congrès qui aura lieu du 24 au 27 mai inclusivement.

**JEUDI, 24 MAI**  
8 h. à 11 h. p.m.—Enregistrement  
8 h. à 12 h. p.m.—Réception

**VENDREDI, 25 MAI**  
9 h. a.m. —Enregistrement  
9 h. 30 à midi —Réunion de comités  
12 h. 30 —Dîner de bienvenue  
2 h. à 4 h. p.m.—Comités.  
4 h. à 6 h. p.m.—Visite industrielle du pouvoir.  
6 h. à 7 h. 30 —Réception de la ville des Trois-Rivières au Cascade Inn.  
7 h. 30 à 9 h. 30—Souper au Cascade Inn.  
9 h. 30 p.m. —Danse du bon vieux temps.

**SAMEDI, 26 MAI**  
9 h. a.m.—Enregistrement  
9 h. 30 a.m.—Comités  
12 h. 30 —Buffet  
2 h. 30 p.m.—Comités  
6 h. p.m.—Réception civique Hôtel de ville.  
7 h. 30 p.m.—Dîner du gouverneur  
9 h. 30 p.m.—Bal du gouverneur à Grand'Mère.

**DIMANCHE, 27 MAI**  
Cloture à l'hôtel Shawinigan.  
Ces assises se tiendront à l'Hôtel Shawinigan sauf aux endroits mentionnés.

**La sourdité n'exclut pas du scoutisme**

Huit garçons de l'"Ecole pour les sourds et les aveugles", de Vancouver, C.B. ont pu passer leurs tests et être recus "louveteau", dans de 85ième troupe de louveteau, de Vancouver, C.B., grâce au langage de mouvement des lèvres. Il y a de plus, un troupe de scout-marins, en rapport avec cette école.

**Présidents Honoraires**



ROBERT HEBERT



LEO TARDIF



ARTHUR McNICOLL

Lors d'une assemblée du comité d'embellissement de la Chambre de Commerce des Jeunes tenue lundi soir dernier, MM. Arthur McNicoll, Léo Tardif et Robert Hébert ont été nommés présidents honoraires de ce comité. Ce sont trois membres actifs de la Chambre de Commerce et nous les en félicitons sincèrement. La campagne d'embellissement se tiendra prochainement.

**Agence d'outre-mer japonaise maintenant établie au Canada**

Le Canada a fait savoir au commandant suprême des Puissances alliées (CSPA) et au gouvernement japonais qu'il a approuvé l'établissement ici d'une agence d'outre-mer japonaise. Des agences japonaises semblables font maintenant affaires dans quatre villes principales des Etats-Unis et d'autres pays d'Europe, de l'Asie et de l'Amérique du Sud.

L'agence se limitera à des fonctions semi-consulaires et commerciales et, pas plus que son personnel, elle n'aura un rang diplomatique ou consulaire. Elle n'agira pas pour le gouvernement japonais lorsqu'elle soumettra des observations officielles aux autorités canadiennes, sauf en ce qui regarde sa conduite administrative de l'agence même.

—Il y a environ 140,000 magasins de détail au Canada et cette année les Canadiens y achèteront pour environ neuf milliards de dollars en produits divers.

**NOUVELLE ACQUISITION**

Il me fait plaisir d'informer le public de Shawinigan Falls et des environs que je me suis porté acquéreur de l'étal de boucher de M. J. P. PELLETIER, situé au no 148 rue St-Marc.



JEAN-PAUL CASTONGUAY

Ayant agi comme gérant d'affaires de M. J. P. Pelletier durant les dernières années, je connais les besoins de la clientèle et je puis vous assurer d'un service parfait. J'ai à mon emploi trois bouchers d'expérience, ce qui me permet de vous offrir de la marchandise de haute qualité et un service plus rapide.

Je demande donc à notre ancienne clientèle de me continuer son encouragement et je sollicite le patronage de nouveaux clients.

**Boulettes de viande "YORK" 43¢**  
AVEC GRAVEY bte

**SAUCISSE PURE LARD "YORK" 53¢**  
bte



**KAM 55¢**



**KLIK 59¢**

**JAMBON EPICE "YORK" 55¢**  
la BOITE

**SAUCISSE A HOT DOG "MAPLE LEAF" 60¢**  
"fraîche et fumée"



**BOLOGNA "MAPLE LEAF" 49¢**  
La LIVRE

**MARCHE ST-MARC**

**BOUCHER**

JEAN-PAUL CASTONGUAY, Prop.

148 St-Marc

Tél. 2003

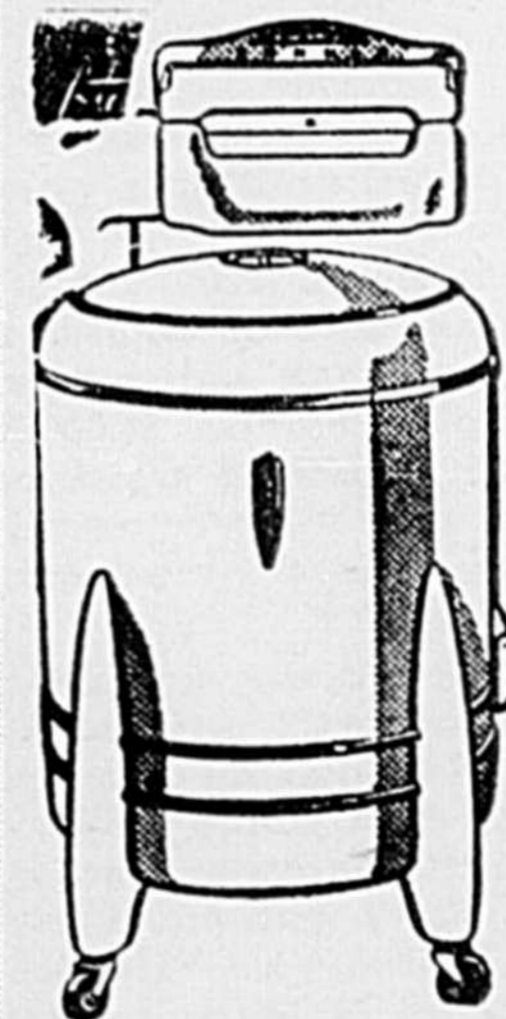
L'ours Kodiak, provenant de la région de la péninsule de Kodiak, est le plus gros pêcheur de tous les animaux.

Le hibou des granges se nourrissant surtout de songeurs, en dévore l'équivalent de son propre poids en une seule nuit.

**VOUS AUSSI...**

**VOUS OBTIENDREZ LE MAXIMUM DE SATISFACTION EN ACHETANT**

**Une LAVEUSE THERMO CONNOR**



CHEZ:

**P. E. BELANGER**  
ACCESSOIRES ELECTRIQUES  
SHAWINIGAN FALLS, QUE.

"Le plus grand magasin du genre à Shawinigan"

276 St-Marc

Tél. 5283

*Avez-vous goûté à la GAGNANTE DU GRAND PRIX*

★ BRADING — Jugée la MEILLEURE bière canadienne par des experts impartiaux à la grande Exposition 1950 de Bruxelles.

★ BRADING — Jugée la MEILLEURE bière canadienne par le nombre toujours croissant de ses amateurs.

CONSTATEZ PAR VOUS-MÊME — SOYEZ LE JUGE VOUS VOUS ACCORDEREZ À DIRE QUE

**BRADING**

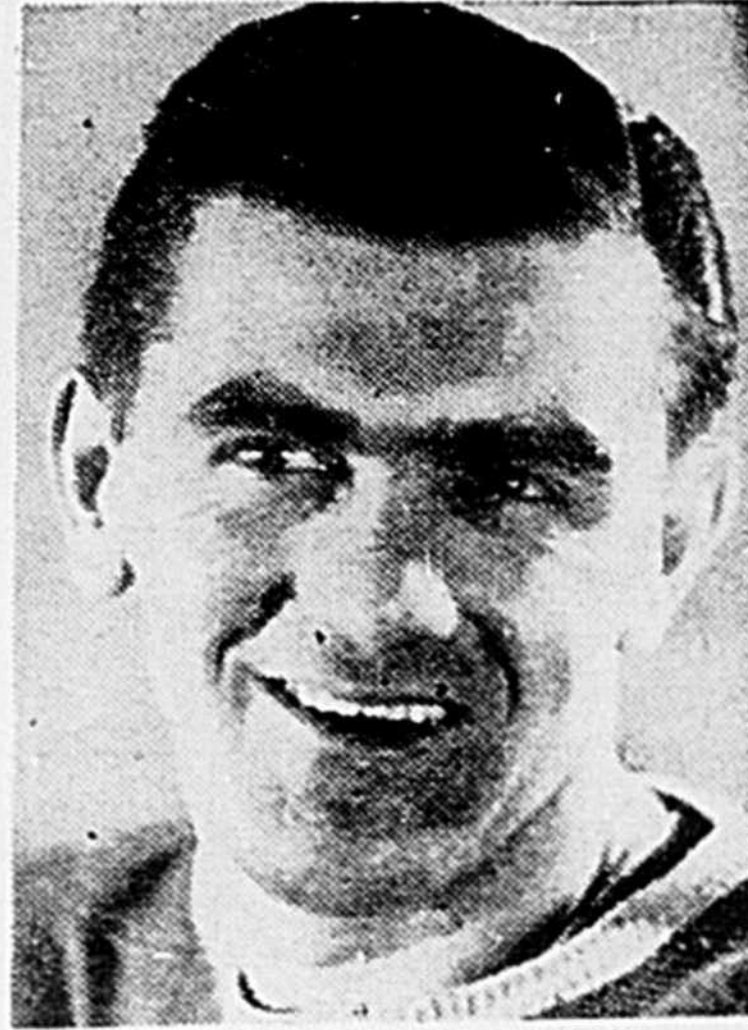
**c'est la BIÈRE des BIÈRES**

# SPORT

## Maurice Richard assistera à l'ouverture du Salon du Sportsman mardi le 8 mai

Gros programme chaque soir. — Salon de l'automobile.

M. Théo. Racette est actuellement à Montréal pour mettre la dernière main à l'organisation du Salon du Sportsman qui aura lieu à l'aréna la semaine prochaine soit du 8 au 13 mai inclusivement. Comme on le sait ce show est actuellement en montre au Forum et le gérant de l'aréna veut à tout prix faire profiter les amateurs de Shawinigan de tout ce qu'il a de mieux en frais de démonstration.



MAURICE RICHARD

M. Racette a un gros programme de bâclé depuis plusieurs semaines mais il veut se rendre sur place pour s'assurer la venue de tout le monde et prendre des contrats pour les années à venir. Parmi les attractions se trouve Snookum l'ours le mieux entraîné de l'univers qui fait des merveilles. Plusieurs autres numéros rares seront également présentés par les trois phoques de Pickard, le boeuf Ferdinand (1,500 lbs) Oldfield et Ware champions acrobates et Mlle Crusey la meilleure pêcheuse à la mouche connue. Tout ceci en plus de la présentation du salon de l'automobile par tous les marchands locaux. Les amateurs de petits insectes pourront admirer la merveille tropicale qui présente plus de 2,000 insectes de tous genres.

Le duo Oldfield et Ware nous arrive avec une réputation internationale et le premier a été la grande vedette de la revue présentée sur le Broadway "Life begin at 8 h. 40" et au théâtre Drury Lane à Londres Angleterre. "Voici l'Armée" d'Irvin Berlin a eu comme vedette Eddie Ware. Comme on le sait aucune revue n'a jamais été aussi en vogue et il en était l'âme principale.

Les amateurs de hockey apprendront avec plaisir que Maurice "Rocket" Richard, l'étoile du détail de la Ligue Nationale et idole de la province de Québec chez les sportifs, sera à l'ouverture de l'exposition. Les intéressés pourront avoir son autographe et le rencontrer le premier soir.

Le salon du sportsman ouvrira ses portes tous les soirs à sept heures du 8 au 13 mai inclusivement et les représentations théâtrales commenceront à partir de huit heures. Donc n'oublions pas à l'aréna la semaine prochaine à partir de mardi le 8 mai.

## Normand Richer réélu à la présidence du club l'Eclaireur Inc.

Le club de Raquetteurs "L'Eclaireur Inc." de Shawinigan a tenu, dernièrement ses élections annuelles. M. J. Normand Richer a été réélu président par acclamation lors de la mise en nomination.

M. Edmour Painchaud, président honoraire du Club, agissait comme président d'élections, M. Gustave



Chevalier, vice-président honoraire du Club, agissait comme scrutateur qui avait comme assistants M. Robert Garceau et M. Dominique Grenier. M. Jacques Baril agissait comme secrétaire d'élections.

Le rapport des bulletins démontre que les élus l'ont emporté par une faible marge.

Voici le résultat de l'élection: président: M. J. Normand Richer,

vice-président: Gérard Clermont, 2e vice-président: M. Germain Noël, réélu, secrétaire: M. Normand Baribeault, réélu; directeurs: MM. Raymond Calille, réélu, Roger DeCharette, Nelson Guillemette, réélu, Marcel Huot, réélu, Maurice Lafrenière, Roger Lamontagne, réélu, Laurent Lamy, Octavien Massicotte et Adolphe Rouillard.

été réélu en fin de semaine, président de la ligue de ballon au panier inter-cité, et M. Georges Pagé, aussi de Shawinigan, a été réélu vice-président. Mme M. Blair a été élue vice-présidente de la division féminine. M. J.-J. Dufresne de Shawinigan, a été élu secrétaire-trésorier.

Ces élections ont eu lieu en même temps que le grand banquet qui a clôturé la saison, très bien réussie, de ce populaire circuit de ballon au panier.

## Election de la ligue de ballon-au-panier

M. G. Blair, de Shawinigan, a

Meilleure qualité . . . Meilleurs prix

**FRAMBOISES**  
En BOITE  
Produit "YORK" **35¢**

**BACON "Windsor"**  
1/2-LB **55¢**

**JAMBON**  
COTTAGE ROLL  
"MAPLE LEAF" **78¢**

**Beurre de Peanut**  
EN VERRE  
Produit "YORK" **30¢**

**BOLOGNA**

"MAPLE LEAF"  
La LIVRE **49¢**



**BACON Maple Leaf**  
"MAPLE LEAF" **39¢**  
1/2-LB

**Ragoût d'agneau**  
Produit "YORK" **25¢**  
La BOITE

**GRAISSE**  
"DOMESTIC" **39¢** LB  
La meilleure!

**JUS de TOMATES**  
Produit "YORK" **29¢**  
2 BOITES

**Fernand Gelinass**

BOUCHER - EPICIER LICENCIE

214 Lambert

Tél. 2470

## Le Club Nautique patronisera plusieurs événements importants du Cinquantenaire

La Cité de Shawinigan Falls célébrera cet été le Cinquantenaire de sa fondation par une série de fêtes grandioses qui se dérouleront de la fin de mai au début d'octobre et le Club Nautique de Shawinigan Inc., aura sa large part à faire dans la préparation de ces fêtes puisqu'il patronisera trois événements de grande importance au cours de l'été.

A cause de la situation de son chalet sis sur la rive de la rivière St-Maurice, le Club Nautique aura la direction des fêtes nautiques au cours de ce Cinquantenaire. Le 5 août, il présentera de grandes régates sur le St-Maurice, en face de la Cité de Shawinigan et déjà les organisateurs sont assurés de la présence de puissants yachts de la région et de Québec, de Sorel, de Montréal et même des Etats-Unis. Ce sera la première fois que des régates d'une telle envergure seront présentées à Shawinigan. Les spectateurs pourront suivre les évolutions des concurrents pendant tout le parcours du Boulevard St-Maurice qui ceinture la ville le long du St-Maurice.

Le samedi suivant, le 11 août, le Club Nautique de Shawinigan organisera une fête de nuit sur l'eau, avec embarcations illuminées à profusion, concert sur l'eau, et parade aquatique en face du Boulevard, où plus de 30,000 personnes peuvent trouver place.

L'événement primordial dans le domaine nautique demeure toutefois la classique Internationale de Canots qui sera disputée les 18 et 19 août prochains, sur une distance de 100 milles entre La Tuque et Shawinigan. Ce sera la 18ième édition de cette course, la 2ième en importance de toute l'Amérique du Nord. Plus de \$2,500.00 en bourses seront distribués aux concurrents le soir du 19 août, au cours d'une cérémonie spéciale à Shawinigan.

Les manifestations de la Classique de Canots débutent à La Tuque le 17 août au soir par une fête nautique, la pesée de canots, un concert en plein air, et une danse.

Le samedi matin, 18 août, plus de 30 équipes commencent l'étape de 52 milles qui les conduira jusqu'à St-Roch de Mékinac. Le dimanche matin, les canotiers franchissent les 48 milles qui séparent St-Roch et Shawinigan en effectuant deux portages: un par les rues de Grand-Mère et l'autre au rapide des Héberts.

Il est à remarquer que la route de La Tuque à Grand-Mère permet aux automobilistes de suivre les canotiers continuellement tout en visitant une région aux paysages grandioses et variés. Il est possible de constater l'endurance et la hardiesse des paletteurs qui avironnent dans les rapides, à travers les eaux mortes, contre les courants contraires.

L'arrivée à Shawinigan a lieu en face du Boulevard St-Maurice et les canotiers participent alors à un "sprint" de deux milles en présence de la foule réunie à cet endroit. Le soir, au cours d'une manifestation spéciale, le Club Nautique remet les prix aux vainqueurs. Le premier prix est de \$1,000.00 le second de \$500.00, le troisième de \$250.00 et tous les concurrents qui terminent la course reçoivent une bourse en argent.

A l'heure actuelle, une équipe a déjà fait parvenir son inscription au Club Nautique de Shawinigan. Il s'agit de deux jeunes de Shawinigan: Léonce Croteau et Martial Gagnon qui sont patronisés par M. Louis-J. Fournier, de Fournier Refrigeration et Kelvinator. D'autres inscriptions sont attendues incessamment. Il est assuré que les gagnants de l'an dernier, Estes et Jensen de Minneapolis viendront encore cette année défendre leur titre.

Tél. 5980  
**NETTOYAGE MODERNE**

Donat Gelinass, Prop.  
Livraison par toute la ville  
320 Lambert Shawinigan

VISITEZ LE . . .

## SALON DU SPORTMAN

à L'arena Shawinigan

à partir de

**MARDI, 8 MAI jusqu'à DIMANCHE le 13**

(INCLUSIVEMENT)

de 8 à 11 hres tous les soirs

(PORTES OUVERTES A 7 HEURES)

ACTES de VAUDEVILLE et EXHIBITS

★ PHOQUES SAVANTS

★ TALLY-HO

★ "SNOOKUM"

Acte de chiens et de ponies dressés

☆ **OLDFIELD & WARE**

Les deux acrobates qui ont le plus voyagé dans le monde du vaudeville

★ Le boeuf FERDINAND

**AUNALEE CRUSEY, championne de la pêche au lancer**

**Exposition d'autos par les vendeurs locaux**

**35 KIOSQUES DIVERS**

**PRIX DE PRESENCE**

Des prix de présence seront tirés au sort. — Une VALEUR de **\$2,000.**

SOUS LES AUSPICES

**L'Association de Chasse et de Pêche de la Vallée du Saint-Maurice**

ADMISSION: ADULTES 75c — ENFANTS 25c

**MAURICE RICHARD**

assistera en personne à l'ouverture du SALON du SPORTSMAN, mardi soir le 8. Venez voir l'idole du hockey professionnel.

**GRATIS:**

On donnera des laissez-passer pour le populaire programme de radio "QUI SUIS-JE" qui sera irradié de l'Aréna Shawinigan LUNDI le 4 MAI. Cette offre durera tant que nous aurons des billets. Premiers arrivés . . . premiers servis!

# D'un écho... à l'autre

★ ★ ★ Par PAUL JOINVILLE ★ ★ ★

## COUPE ALEXANDER

Les "Braves" de Valleyfield ont remporté deux brillantes victoires sur les Millionnaires de Sydney pour s'assurer le droit de rencontrer les "Monarchs" de St-Michael dans la finale du pays pour le trophée Alexander.

Jeudi Valleyfield a vaincu les "Millionnaires" au compte de 3 à 2. Bisailon, Irvine et Corriveau ont réussi les points des "Braves". Pour Sydney, Dinning et Robertson ont compté.

Dimanche le Valleyfield a réussi à éliminer le Sydney en l'emportant 7 à 1. Jack Irvine a été le meilleur des "Braves" avec deux buts. Schmidt et Larivée ont réussi les autres buts des vainqueurs. Tom Rockey a compté le seul but des "Millionnaires". Dans cette joute les "Braves" ont perdu les services de Jacques Deslauriers joueur d'arrière garde.

## Valleyfield 4 — St. Michael 1

Les hommes de Toe Blake, les seuls représentants de la Province de Québec dans les séries de détail ont fait un pas de plus pour la conquête du trophée Alexander en l'emportant sur le St. Michael au compte de 4 à 1. Le trio Joannette, Corriveau, Bisailon a dirigé l'offensive des vainqueurs avec un but chacun. Schmidt a réussi l'autre pour les "Braves". McCracken a été le seul à déjouer Leclair.

## COUPE MEMORIAL

Après avoir égalé la série chez eux, les "Citadelles" de Québec ont dû baisser pavillon devant les "Flyers" de Barrie samedi à Toronto alors que les hommes de Happy se sont assurés le droit de passer en finale contre

Winnipeg en disposant des "Citadelles" 8 à 3, tandis que Winnipeg l'emportait sur les "Pats" de Regina 8 à 4. Léo Labine, Chevrejils, Toppazzini furent les grandes étoiles de vainqueurs dans cette série. Béliveau, Gervais, Makila et Plante ont été les meilleurs des perdants.

## COUPE ALLAN

Owen Sound a pris une avance mière partie de la série 4 dans 7 au compte de 4 à 3. Port-Frances a triomphé dans la seconde joute 6 à 4 pour égaliser la série.

Owen Sound a pris une avance de 2 à 1 dans la série en triomphant 4 à 2 dans la troisième rencontre.

## ICI ET LA

Pour la 2<sup>ème</sup> fois dans l'histoire de la Ligue Nationale un joueur de défense a gagné le trophée Lady Byng. Red Kelly des "Red Wings" de Détroit a obtenu 31 votes sur un total possible de 54.

Marcel Pronovost a été choisi sur la deuxième équipe étoiles de l'Américaine bien qu'il n'est joué qu'une partie de la saison de ce circuit.

M. Gilbert du "Chat Gris" et Dan Janna ont fourni des trophées à chaque joueuse de l'équipe championne les Jannettes de la ligue de ballon au panier.

Jim Foley, ancien secrétaire de la ligue Québec Senior, est décédé la semaine dernière à la suite d'une courte maladie.

Félicitations à Normand Richer qui a été réélu à la présidence du club de Raquetteurs "L'Eclairer".

On annonce que Gerry McNeil du Canadien a signé son contrat pour la prochaine saison. McNeil aurait reçu une forte augmentation de salaire.

## Gaston Hardy Assurances

19, Sienne Rue Tél. 3503

A-2: Paradis, Shawinigan défait Crawford, Thistle.

A-3: Ross, St-Jean, défait Walsh Thistle.

B-1: Miller, Sherbrooke, défait Johnson, Thetford-les-Mines.

B-2: Hodges, Shawinigan, défait Ladouceur, Shawinigan.

C-1: Suckling, Victoria, défait Crutchfield.

## Finales

Ross, St-Jean, défait Gruer, Outremont.

Miller, Sherbrooke, défait Paradis, Shawinigan.

Hodges, Shawinigan défait Suckling, Victoria.

## G.-E. Lampron élu président de la ligue de balle-molle

Trois importantes assemblées ont été tenues cette saison dans le domaine de la balle-molle.

A l'assemblée de l'exécutif, Georges Lampron, l'instructeur du C.I.L., champion de la ligue Industrielle l'an dernier, a été choisi président. Walter Smith devient vice-président de la section industrielle, Sunny Ainslie demeure vice-président de la section junior; Andy Butler sera encore vice-président, Paul Joinville conserve le poste de secrétaire-trésorier. L'autre membre de l'exécutif, Art. Pagé, aura un poste qui lui sera assigné prochainement.

A l'assemblée de la section junior, présidée par Sunny Ainslie, cinq équipes ont assisté dont quatre de l'an dernier. Ce sont St-Bernard Janna Sport, Bijouterie Dugré Chrétien Chaussure. Un club de l'O.T.J. de St-Marc semble aussi être intéressé.

Dans la section industrielle, cinq équipes étaient aussi présentes. Cette assemblée était sous la présidence de Walter Smith. Des re-

# Vous recevez? Achetez du Coke au carton

commandez du Coca-Cola maintenant... pour offrir rafraichissement et hospitalité

6 Bouteilles par Carton 36¢ Plus Dépôt 2¢ Par Bouteille



Embouteilleur de Coca-Cola autorisé sous contrat avec Coca-Cola Ltée.

**ALBERT CHEVALIER**

150, St-Alexis

Shawinigan Falls

Téléphone 6400

## Le quatrième banquet annuel de la ligue de ballon-au-panier fut un vrai succès

Un magnifique banquet fut servi au Salon des Marguerites de l'hôtel Shawinigan, sous la présidence de Gerry Blair, pour marquer la fin de la saison 1950-51 et aussi pour remettre les trophées gagnés aux clubs et aux joueurs durant la dernière saison.

Après le souper, le président Gerry Blair, souhaila la bienvenue aux invités ainsi qu'aux joueurs. M. Georges Pagé vice-président du circuit, pour la section masculine, a fait une revue des principaux faits de la dernière saison. Il signala en particulier le beau travail accompli par Gerry Blair et Walter Smith.

Pour la division féminine, Mlle Renée Pagé a fait la révision des faits saillants.

Ensuite le trophée Phil Levasseur a été présenté aux Catarettes pour avoir fini en première place de la ligue. C'est la troisième année consécutive que le club Catarettes gagne ce trophée. M. l'échevin Harry Désaulniers a ensuite présenté son trophée, emblème du championnat de la Vallée du St-Maurice, au club Janettes, Mlle Jeanne Deamen a accepté le trophée au nom du club.

Chez les hommes, Dan Janna a

présenté son trophée au club "Jets" de Trois-Rivières pour avoir terminé la saison en première place. Le trophée du cinquantenaire a été remporté par le club Technique gagnant des éliminatoires.

Des récompenses ont été aussi données aux joueurs choisis pour faire partie des équipes d'étoiles pour la saison 1950-1951 aussi qu'aux joueurs les plus utiles à leur club. Mlle Irene Duddy a gagné ce trophée chez les demoiselles et Marcel St-Jean chez les hommes.

Les équipes d'étoiles étaient composées comme suit: chez les hommes: Bill Baird et Gaston Dubé des Jets. G. E. Page, Bill Roy et Marcel St-Jean du club Technique.

Chez les femmes, Doris Dupuis, Irene Duddy et Jeanne Deamen des Jannettes, Renée Pagé et Dolly MacKenzie des Central Electrics Sparkettes.

Le présidents Gerry Blair a ensuite remercié tous ceux qui se sont dévoués pour faire de la ligue un succès, il remercia en particulier les donateurs de trophées MM. C. N. Crutchfield et Albert Landry, les arbitres et les journalistes.

## Le Bonspiel du Cinquantenaire fut gagné par l'équipe Ross de St-Jean d'Iberville

Son Honneur le maire François Roy présente le trophée aux gagnants

Le Bonspiel du Cinquantenaire a été un grand succès. L'équipe Ross de St-Jean, P.Q. a remporté les grands honneurs elle a vaincu l'équipe Gruer d'Outremont en finale. Dans l'épreuve dite de consolation l'équipe Miller de Sherbrooke a triomphé de l'équipe locale Paradis.

Dans la classe "B" l'équipe Hodges de notre ville a vaincu Suckling, Victoria. Ce bonspiel a attiré des assistances records et marque aussi la fin d'une brillante saison pour le club de curling local. Les vainqueurs ont reçu leurs prix des mains de S. H. le Maire François

Roy dont le trophée du Cinquantenaire à l'équipe Ross.

Voici le résultat des épreuves décisives, dans ce bonspiel:

Semi-finales

Classe A-1: Gruer, Outremont, défait Lemelin, Etchemin.



HABITS SUR MESURES

5ième Rue Tél. 3504

## VALEUR EXCEPTIONNELLES dans les CHARS USAGES...

CHEZ

# TARDIF

AUTO ENRG.



Mercury Sedan 1949	Meteor Sedan 1950	Meteor Coach 1949
Dodge Sedan 1947	Studebaker Sedan 1948	Monarch Sedan 1947
Chrysler Sedan 1948	Buick Sedan 1947	Hudson 1947
		Dodge Coach 1939

Ces automobiles sont en PARFAITE CONDITION... et peuvent parcourir encore des milliers de milles sans aucun trouble... Voyez-les dès aujourd'hui chez nous!

Mercury, 3 tonnes 1948	CAMIONS USAGES	Thames 1/2 T. Panel 1949
Thames 1/2 T. Panel 1949	Dodge 1/2 T. Pick-Up 1947	Fargo, 1/2 tonne 1940

Quelque soit le trouble que vous ayez sur votre automobile, confiez-nous là en toute confiance... Un personnel expérimenté et compétent vous la remettra à point telle que vous la désirez.

### SERVICE DE DEBOSSAGE

Exécuté par des EXPERTS qui rendront votre automobile comme une NEUVE!

Pour SATISFACTION COMPLETE, voyez:

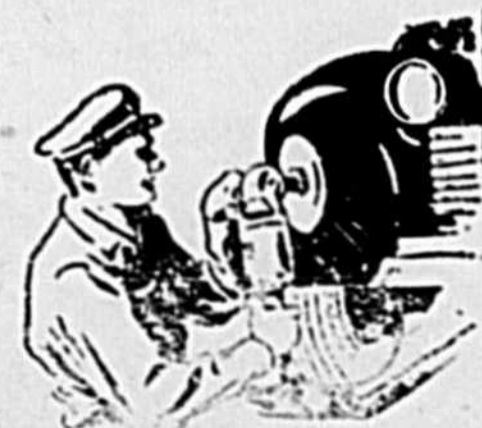
# Tardif Automobile Enrg.

OUVERT 24 HEURES PAR JOUR

179 rue St-Alexis

Tél. 4228

Shawinigan



## Plus de 70 chevaux à l'entraînement à la piste du Parc de l'Exposition, Trois-Rivières

L'état actuel de la piste de Courses étant très satisfaisant pour la température que nous avons eu et les prévisions d'améliorations qui s'annoncent permettent à plus de 70 chevaux de Courses de s'entraîner régulièrement sur la piste locale.

Les Propriétaires et entraîneurs qui brûlaient d'espérer depuis déjà quelques temps voient les conditions atmosphériques les favoriser de jour en jour.

La piste locale qui, comme tout autre, a eu à souffrir de l'inclémence de la température. Par contre le travail d'entretien répété laisse présager que d'ici quelques jours, elle sera dans des meilleures conditions possibles sinon la meilleure, comme elle l'est au meilleur temps des Courses.

Nombreux sont les visiteurs qui viennent s'enquérir de la condition de la piste locale. Aussi nombreux sont ceux qui font des appels de longue distance pour nous faire la même demande, soit disant que la leur ils peuvent à peine embarquer dessus.

Tel n'est pas le cas chez-nous car depuis plus de deux semaines que l'exercice (Jogging) est commencé sur la piste et tout dernièrement nombreux sont ceux qui ont même retourné leurs chevaux pour débiter leur travail saisonnier qui les conduira dans la meilleure condition possible, prêts pour la saison des Courses.

Les travaux de la Grande Estrade qui avancent rapidement laisse prévoir et envisager prochainement le premier signal de départ de la prochaine saison de Courses.

Les entrées dans les classes fermées à bonne heure (stakes) sont nombreuses et laissent croire que Trois-Rivières présentera des pro-

grammes de tout premier choix. Ceux qui n'ont pas encore fait leurs inscriptions doivent nous les faire parvenir incessamment car c'est la dernière semaine pour les adresser à Casier Postal 145 et pour informations bien vouloir s'adresser à H. Paul Martin en appelant 3511 ci-après la liste des chevaux maintenant à l'entraînement.

### Rosaire Lemay gagne la course de bicycles

R. Lemay a remporté la course Shawinigan-Grand'Mère aller et retour en 45 minutes. Buisson a pris la deuxième place, une minute 45 secondes derrière le vainqueur. Cette course a été organisée par le club cycliste Cataractes de Shawinigan.

Voici le classement.

	min.	sec.
1—R. Lemay	45	
2—M. Buisson	46	40
3—G. Groleau	48	18
4—R. Asseneault	49	10
5—M. Brousseau	53	30
6—M. Gougeault	56	23
7—M. Brouillette	61	02

Lorsque des espèces sauvages sont exterminées ou détériorées, nous perdons d'importantes valeurs récréationnelles et esthétiques, et notre vie en est appauvrie d'autant. C'est le devoir de tout citoyen d'assurer la conservation de notre faune.

☆☆☆

Il n'y a personne parmi nous qui n'apprécie pas la beauté de la faune qu'il voit et entend. Voyons à ce que nos enfants puissent jouir des mêmes privilèges.

### Noir et blanc



• Florentine noire et blanche. Etoile blanche et noire. Ampleur de la gorge. Largeur des épaules tombantes. Un modèle de style pour la femme chic.

## L'équipe Ross de Saint-Jean d'Iberville remporte le Bonspiel du Cinquantenaire

Après une lutte serrée l'équipe Ross de St-Jean d'Iberville a affirmé sa supériorité sur les 47 autres équipes pour remporter le bonspiel du Cinquantenaire. Elle a triomphé de l'équipe Gruer d'Outremont samedi soir devant une assistance record et enthousiaste. Tous les participants et les membres du club local étaient au club pour la fin du plus grand tournoi jamais présenté dans la région. La direction du club est enchantée du résultat et l'on se propose d'y revenir encore avec un aussi gros programme.

Jean Paradis de Shawinigan a du s'avouer vaincu dans la finale de consolation devant l'équipe Miller de Sherbrooke. La seule victoire locale alla à Herbert Hodges qui a remporté la classe C contre l'équipe Suckling du Victoria. De nombreux prix furent distribués à la fermeture et son Honneur le Maire François Roy a présidé. M. D. R. Wilson le président du club ne cacha pas sa satisfaction et termina ainsi en beauté une fructueuse saison.

La glace est actuellement enlevée au club et les activités de la belle saison vont commencer.

### INVOCATION ou PRIERE

De ce point de Lumière dans l'Esprit de Dieu  
Que la lumière rayonne dans l'esprit des hommes.  
Que la Lumière descende sur la Terre.  
De ce point d'Amour dans le Coeur de Dieu  
Que l'amour pénètre dans le coeur des hommes.  
Puisse le Christ revenir sur la Terre.  
Du centre où l'on connaît la Volonté de Dieu  
Que le but à atteindre guide la faible volonté des hommes.  
But que le Maître connaît et sert.  
Du centre qu'on appelle la race des hommes  
Que le Plan d'Amour et de Lumière se manifeste.  
Et puisse-t-il sceller la porte derrière laquelle demeure le mal.  
Que la Lumière, l'Amour et la Puissance rétablissent le Plan Divin sur la Terre.

En AMERIQUE du SUD, ON PAIE \$2.50 et PLUS L'HEURE

- Passage payé
- Plus de 150 employeurs
- Livret d'informations \$1.00

Depto. Indtria do Trabalho la Tasca

Depto-L — Bureau Postal "C" Montréal, Qué.

Pour un service rapide SIGNALEZ 6671

NEW AND DIFFERENT

**QUIX** Savon en poudre "QUIX" BOITE Format régulier 39¢

**MAPLE LEAF** Savon en flocons "MAPLE LEAF" BOITE GEANTE 99¢

**BACON Maple Leaf** 1/2-LB 39¢

**Beurre de Peanut "YORK"** JARRE 16 oz. 45¢

**GRAISSE Pure Lard "TENDERFLAKES"** 32¢

**JAMBON (Fesse) "MAPLE LEAF"** LB 75¢

**SAUCISSE A HOT DOGS "MAPLE LEAF"** LB 59¢

**GRAISSE DOMESTIC** lb 39¢

**Bologna MAPLE LEAF** LB 49¢

**KLIK** 59¢

**SAUCISSE PURE LARD "MAPLE LEAF"** La LIVRE 59¢

**Central Cash Store** ENRG

**VOTRE MARCHÉ COMPLET**

VIANDE ÉPICERIE LÉGUMES BIÈRE

R. BELLEMARE PROP. 45 RUE TAMARAC TEL. \*6671 • SHAWINIGAN FALLS.



## 600 téléphones de plus pour SHAWINIAGN FALLS

Chaque fois qu'on améliore le service, chaque fois qu'on raccorde un nouvel appareil, ON ACCROIT LA VALEUR que le téléphone représente pour vous. Le service téléphonique coûte peu si vous considérez tout ce qu'il vous offre.

Le service téléphonique vient de pénétrer dans 600 foyers additionnels à Shawinigan Falls, ce qui porte à 7,500 le nombre des téléphones en service dans cette ville. Depuis cinq ans seulement, nous en avons installé plus de 4,000 — et les nouvelles commandes ne cessent d'affluer.

Depuis 1945, nous avons accru, en quatre étapes, l'outillage automatique de notre central. Pendant la même période, la moyenne quotidienne des appels locaux, à Shawinigan Falls, s'est élevée de 22,000 à 45,000.

La pose de nouvelles lignes téléphoniques se poursuit sans relâche, et des centaines de téléphones seront mis en service au cours de l'été dans Shawinigan-Sud et à Almaville. Maints foyers demeurent dans l'attente du service téléphonique. . . Ils l'obtiendront dès que nos ressources en main-d'oeuvre et matériaux nous permettront d'exécuter de nouveaux travaux.

Le gérant, E. A. SAUCIER

LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE BELL DU CANADA



Aux Indes . . . la danse a les fervents de tout âge



Les Occidentaux ne se représentent un ballet que composé de belles, gracieuses et très jeunes danseuses, mais à Bundi, Inde centrale, fief du maharaja de Bundi, ce n'est pas ainsi qu'on l'entend. Voici un groupe de danseuses prêtes à présenter un spectacle chorégraphique devant le prince à l'occasion de son 31ème anniversaire de naissance. Si quelques-unes de ces danseuses n'ont pas vingt ans, on constate que d'autres ont de beaucoup dépassé la trentaine. En fait, l'étoile du groupe, au centre, a 82 ans et elle a dansé devant le père et le grand-père du prince.

Cargo américain dans une situation précaire



Ce cargo, chargé de 1,200 tonnes de charbon, s'est arrêté en un dangereux équilibre sur un barrage après avoir rompu ses amarres, près de Minneapolis, aux Etats-Unis, et avoir descendu le courant sur une distance d'environ cinq milles sur le Mississipi. On se demande comment on pourra sauver de la destruction non seulement le navire mais aussi sa précieuse cargaison.

"Produits de la plus haute qualité"

**GRAISSE**  
"TENDERFLAKES" **32¢** LB  
PURE LARD

**SAUCISSE**  
PURE LARD **59¢** LB  
Produit "YORK"



**KLIK**  
**59¢**

**KAM**  
**55¢**



**Beurre de Peanut**  
EN VERRE **30¢**  
Produit "YORK"

**SAVON "DEVON"**  
EN POUDRE **60¢**  
Format de famille



**Graisse "Domestic"**  
**lb 39¢**

**E. Paul Coté**  
**EPICIER - BOUCHER**

Spécialité: **BOEUF DE L'OUEST**

1104, 5ième Ave Shawinigan-Sud Tél.: 3575

Percy reçoit un cadeau

A cause des restrictions sur l'exportation, les louteteaux de 3ième groupe de Sudbury, Middlesex, Angleterre, ne purent faire parvenir

de l'argent à Percy Fenn, d'Orillia, Ont., qui perdit les deux jambes au cours d'un accident de chemin de fer, survenu l'automne dernier. Ils choisirent donc de lui envoyer un ensemble de jouet-brique. Il va sans dire que Percy qui n'est âgé que de huit ans, l'apprécia grandement.

A L'AFFICHE CETTE SEMAINE . . .

— Téléphone 2322 —  
**Auditorium**

Jeudi-vendredi-samedi 3-4-5 mai  
PROGRAMME DOUBLE  
"LA VEUVE ET L'INNOCENT"  
Avec: SOPHIE DESMAREST, JEAN DESAILLY  
AUSSI

"TOUS LES CHEMINS MENENT A ROME"  
Avec: MICHELLE PRESLE, GERARD PHILIPPE  
Représentations à 7 et 8.30 ven. et sam.  
Jeudi 3 mai Matinée Spéciale 2 heures p.m.  
Soir représentations à 6.30 et 9 p.m.

SPECIAL: Samedi soir 5 mai à 10.30 p.m.  
REPRISE

"L'INVISIBLE MEURTRIER"  
Avec: JOEL McCREA, GAIL RUSSELL  
Superbe film entièrement parlé français

Dimanche-lundi-mardi-mercredi 6-7-8-9 mai  
"CALL ME MISTER"  
(En Technicolor)  
Avec: BETTY GRABLE, DAN DAILEY,  
DANNY THOMAS, DALE ROBERTSON.  
Représentations à 6.30 et 9 chaque dim. soir  
Représentations à 7 et 9 chaque soir.

Jeudi-vendredi-samedi 10-11-12 mai  
PROGRAMME DOUBLE  
"L'ASSASSIN EST A L'ECOUTE"  
Avec: LOUISE CARRETTI, PIERRE COUR.  
AUSSI

"BELLS OF CORONADO"  
(En couleurs)  
Avec: ROY ROGERS, DALE EVANS.  
Représentations à 7 et 8.30 chaque soir.

SPECIAL: Samedi soir 12 mai à 10.30 p.m.  
REPRISE

"L'ODYSEE DU DR WASELL"  
(En Technicolor)  
Avec: GARY COOPER, LORRAINE DAY  
Superbe film entièrement parlé français  
Matinée: 2 P.M.: DIM. LUNDI, MER., VEN.

**Capitol**

SHAWINIGAN-SUD  
— Téléphone 5906 —

Vendredi et samedi 4-5 mai  
PROGRAMME DOUBLE  
"STORM WARNING"  
Avec: GINGER ROGERS, RONALD REAGAN  
AUSSI

"THE INSPECTOR GENERAL"  
(En Technicolor)  
Avec: DANNY KAY, BARBARA BATES  
Représentations à 7 et 8.30 chaque soir.

SPECIAL: Samedi soir 5 mai à 10.30 p.m.  
REPRISE

"PRIDE OF THE MARINES"  
Avec: JOHN GARFIELD

Dimanche-lundi-mardi 6-7-8 mai  
"LE LAGON BLEU"  
(En Technicolor)  
Avec: JEAN SIMMONS, DONALD HOUSTON  
Superbe film entièrement parlé français  
Représentations à 6.30 et 9 dimanche soir  
Représentations à 7 et 9 lundi et mardi

Mercredi et jeudi 9-10 mai  
"LA FOLIE DU COEUR"  
Avec: MARGARET LOCKWOOD, MAXWELL REED,  
KATHLEEN BAYRON, PAUL DUPUIS.  
Superbe film entièrement parlé français  
Représentations à 7 et 9 chaque soir

Vendredi et samedi 11-12 mai  
PROGRAMME DOUBLE  
"SILVER LINING"  
AUSSI

"LIGHTNING STRIKES TWICE"  
Avec: RUTH ROMAN, RICHARD TODD.  
Représentations à 7 et 8.30 chaque soir

SPECIAL: Samedi soir 12 mai à 10.30 p.m.  
REPRISE

"BOMBA THE JUNGLE BOY"  
Avec: JOHNNY SHEFFIELD,  
PEGGY ANN GARNER.

Matinée: 2 P.M.: DIM. MARDI JEUDI SAMEDI

**Cartier**

— Téléphone 2363 —

Jeudi-vendredi-samedi 3-4-5 mai  
PROGRAMME DOUBLE  
"MY OWN TRUE LOVE"  
Avec: PHYLLIS CALVERT, MELVYN DOUGLAS  
AUSSI

"DAKOTA LIL"  
(En Cinécolor)  
Avec: GEORGE MONTGOMERY,  
MARIE WINDSOR  
Représentations à 7 et 8.30 vendredi et sam.

JEUDI 3 MAI. Représentations à 6.30 et 9  
SPECIAL: Samedi soir 5 mai à 10.30 p.m.  
REPRISE

"THE MAN ON THE EIFFEL TOWER"  
Avec: FRANCHOT TONE, BELITA.

Dimanche-lundi-mardi-mercredi 6-7-8-9 mai  
PROGRAMME DOUBLE  
"BOULEVARD DES PASSIONS"  
Avec: JOAN CRAWFORD, ZACHARY SCOTT.  
Superbe film entièrement parlé français  
AUSSI

"LES AMOUREUX SONT SEULS AU MONDE"  
Avec: LOUIS JOUVEY, RENEE DEVILLERS  
Représentations à 6.30 et 9 cha. dim. soir  
Représentations à 7 et 8.30 chaque soir

SPECIAL  
MARDI SOIR — 8 MAI — MARDI SOIR  
FOTO-NITE  
Votre photo vaut  
cette semaine: **\$620.**

Jeudi-vendredi-samedi 10-11-12 mai  
PROGRAMME DOUBLE  
"RIO GRANDE"  
AUSSI

"INSURANCE INVESTIGATOR"  
Avec: AUDREY LONG, RICHARD DENNING  
Représentations à 7 et 8.30 chaque soir

SPECIAL: Samedi soir 12 mai à 10.30 p.m.  
REPRISE

"THE BOY WITH GREEN HAIR"  
(En Technicolor)  
Avec: PAT O'BRIEN, BARBARA HALE,  
DEAN STOCKWELL.  
Matinée: 2 P.M.: DIM. MARDI JEUDI SAMEDI

**Roxy**

— Téléphone 2433 —

Mercredi-jeudi-vendredi 2-3-4 mai  
PROGRAMME DOUBLE  
"GAL WHO TOOK THE WEST"  
(In Technicolor)  
Avec: YVONNE DECARLO, MYRNA DELL,  
CHARLES COBURN, SCOTT BRADY.  
AUSSI

"FEDERAL AGENT AT LARGE"  
Avec: DOROTHY PATRICK, KENT TAYLOR  
Représentations à 7 et 8.30 mer. et vendredi  
JEUDI 3 MAI. Représentations à 6.30 et 9

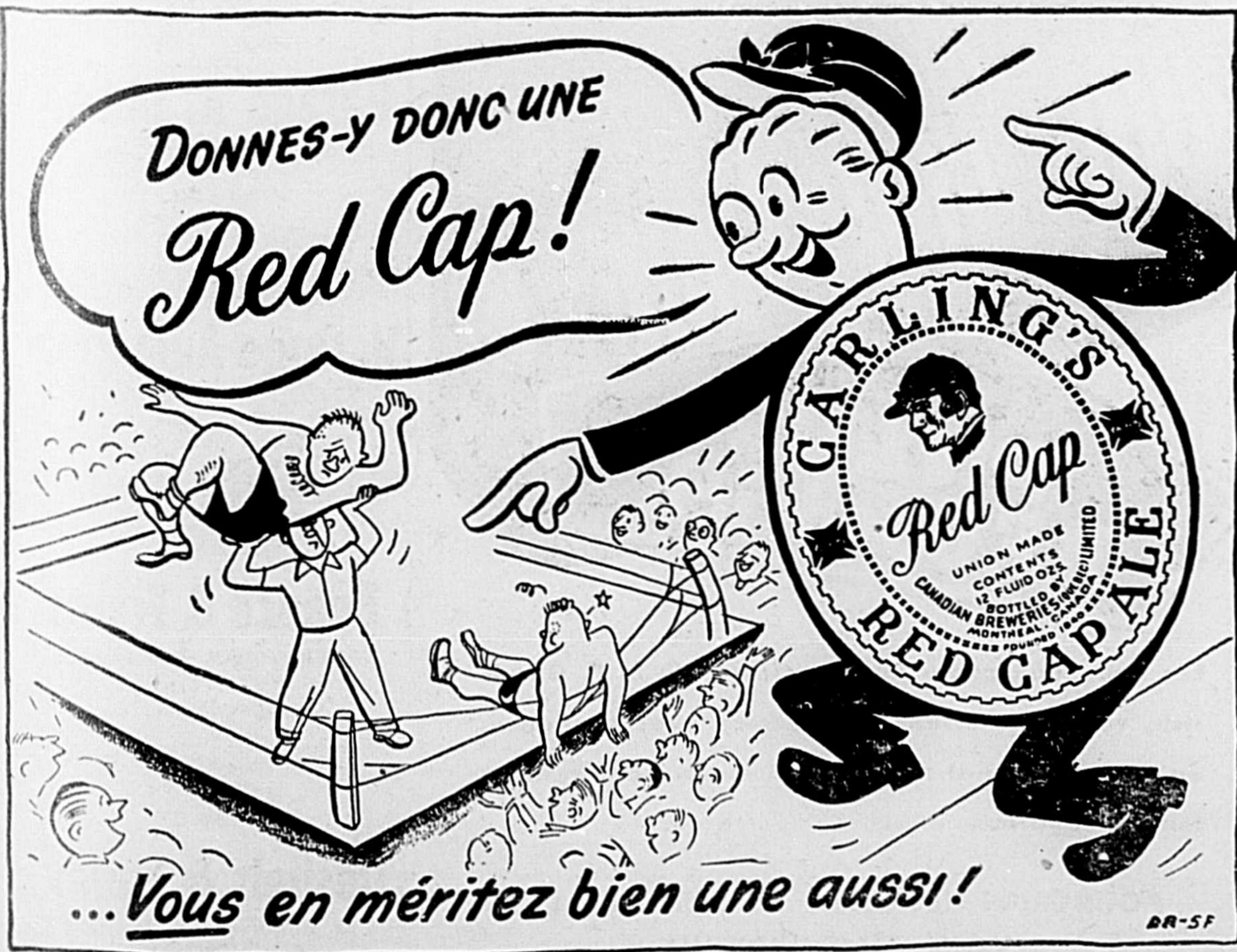
Samedi-dimanche-lundi-mardi 5-6-7-8 mai  
PROGRAMME DOUBLE  
"LES DEQUINS DE GIBRALTAR"  
Avec: ANNIE DUCAUX, JACQUES BERTHIER,  
HENRI CREMIEUX, MARCELLE GENIAT.  
AUSSI

"LE BOUT DE LA ROUTE"  
Avec: JOSE LUCCIONI, FRANCE DESCAUT,  
MONA DOL, GEORGE GALLEY.  
Représentations à 6.30 et 9 samedi et dim.  
Représentations à 7 et 8.30 lundi et mardi

Mercredi-jeudi-vendredi 9-10-11 mai  
PROGRAMME DOUBLE  
"DARK CITY"  
Avec: C. HESTON, LIZABETH SCOTT,  
VIVECA LINDFORS, D. JAGGER.  
AUSSI

"CASSINO TO KOREA"  
Narrator: QUENTIN REYNOLDS.  
Représentations à 7 et 8.30 chaque soir.  
Matinée: 2 P.M.: DIM. MARDI JEUDI SAMEDI

DONNES-Y DONC UNE  
**Red Cap!**



... Vous en méritez bien une aussi!

DR-SF

# ALOUETTE



## Un rebus de papier paye une piscine

En ramassant 714.684 lbs. de papier rebus en 1950, les scouts de Waterloo Nord, en Ontario, ont gagné \$1,500 qui serviront à défrayer en partie, le coût d'une piscine de \$3,000. Déjà, en 1951, ils ont recueillis 100 tonnes de papier, et ils ont confiance que ce moyen de gagner de l'argent, leur permettra de finir de payer la piscine dès cette année.

## Obsèques de Mme F.-X. Veillet

St-Tite — Dernièrement eurent lieu en l'église paroissiale de St-Tite les obsèques de Madame François-Xavier Veillet née Clarence Magny, décédée ces jours derniers à l'âge de 73 ans.

Les funérailles eurent lieu au milieu d'un grand concours de parents et d'amis qui avaient tenu à témoigner leur sympathie à la famille éprouvée.

M. l'abbé Jean-Noël Trudel, vicaire, chanta le service.

Les funérailles étaient sous la direction de la maison J. Mathias Lacoursière et Fils, de St-Tite.

Madame Veillet laisse dans le deuil trois garçons, Horace, Charles-Edouard, et Jean-Louis et une fille Madame Aldola Jacob (Hélène). Ses petits-enfants, M. et Mme Roméo Gobeil de Shawinigan, M. Emile Gobeil de St-Tite, Jacques, André, Marie-Louis, Martin, Jean-Marc, Pierrette, Nicole, Lucette et Marie-Reine Veillet, Jean-Gilles, Diane, Jacques et Thérèse Jacob; ses belles-filles Mesdames Horace, Charles-Edouard, et Jean-Louis Veillet et un gendre M. Aldola Jacob.

Assistèrent aussi au service plusieurs autres parents et amis dont voici quelques noms: M. et Mme Wellez Trépanier, Madame Jajorique Trudel, de St-Tite, M. Léopold Magny de Trois-Rivières, M. et Mme Lorenzo Magny de St-Stanislas, M. et Mme Germain Magny de St-Tite, M. et Mme Georges Thiffeault, M. et Mme J. R. St-Laurent, Mme Stanislas Thiffeault, Mme Alphonse Marcou du Cap de la Madeleine, Mme Onésime Paul de Shawinigan, Mme Paul Morais, Mme Claude Lavergne de Grand-Mère, M. et Mme Léopold Magny, M. Henri Trépanier, M. et Mme Fortunat Déry, Mme Yvanhoe Cossette, M. et Mme Albani Bouvelier de St-Stanislas, MM. Urgel, Ludovic, Théotime, Josaphat, Georges, Alphéric Magny de Ste-Geneviève, M. et Mme Conrad Ayotte, M. et Mme Lucien Défoy de Trois-Rivières, M. et Mme Donat Bordeleau de St-Adelphe, M. et Mme Albert Tousignant, M. et Mme Maurice Lafrance, Madame Olivier Dessureault, M. et Mme Gérard Allaire, M. et Mme Maurice Trépanier, M. et Mme Conrad Pronovost, Mme Jules Pronovost de St-Tite, Madame Germain Trépanier de Ste-Flore, M. et Mme Ludger Dessureault, M. et Mme Joseph Veillet, M. et Mme Jean-Baptiste Veillet, M. Noël Veillet, M. et Mme Auréus Aylwin, Mlles Louiselle et Marie-Paule Aylwin, Mlle Marie-Laure et M. Paul Trudel, M. et Mme Maurice Groleau, M. et Mme Joseph Baril, M. et Mme Saul Beaudoin, M. Léopold Trottier, M. et Mme Mastai Délisle, M. et Mme Emile Jacob, M. et Mme Ivanhoe Tourigny, M. et Mme Alfred Dorval, Mme Uldoric Trudel, M. et Mme J. B. Lebrun, M. et Mme Henri Sanschagrin, M. Albert Tousignant, tous de St-Tite.

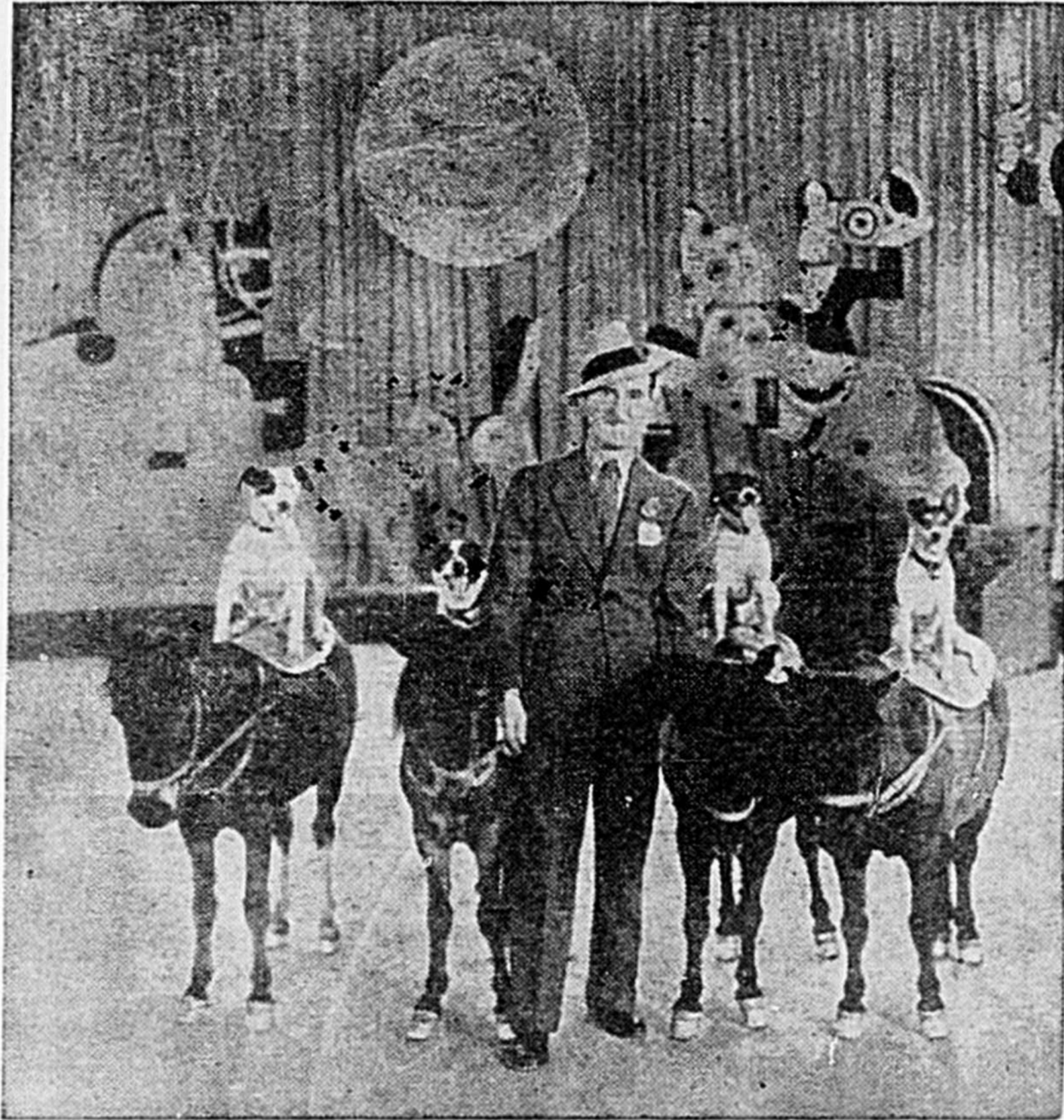
Nous offrons nos sincères condoléances à la famille éprouvée.

## ST-TITE

—Le 28 avril 1951 a été baptisé Marie-Jeannine-Ginette, enfant de M. et Mme Roméo Beaupré (Marielle Trudel), Parrain et marraine: M. Jacques André Beaupré oncle de l'enfant et Mlle Jeannine Perron.

—Le 29 avril 1951 a été baptisé Marie-Michelle-Doris-Chantal, enfant de M. et Mme André Perron (Carmen Germain), Parrain et marraine: M. et Mme Grégoire Donigny, oncle et tante de l'enfant.

## Au SALON du SPORTSMAN



• La troupe TALLY-HO, (chiens et ponies dressés) est un des meilleurs actes du genre au monde. Cet acte sera présenté chaque soir au Salon du Sportman qui sera tenue à l'arène Shawinigan à partir de mardi le 8 mai jusqu'à dimanche le 13 inclusivement sous les auspices de l'Association de Chasse et Pêche de la Vallée du St-Maurice.

## SERVICE . . . QUALITE

POULET PRESSE  
"MAPLE LEAF" 75¢  
La LIVRE

Beurre de Peanut  
Jarre de 16 oz.  
Produit "YORK" 45¢

Saucisse Pure Lard  
"Maple Leaf"  
LA LIVRE 58¢



BACON Maple Leaf  
Paquet 1/2-LB 38¢

JAMBON "Picnic"  
"MAPLE LEAF" 59¢  
La LIVRE



SAUCISSE  
A HOT DOGS  
"MAPLE LEAF" 58¢



KLIK 59¢



KAM 55¢

## Armand Grondin

Spécialité: Viande de choix

565, 111ème Rue Shawinigan-Sud Téléphone 4087

## La Bible vous parle . . .

Conduisez-vous bien parmi les païens, afin que, même sur les points où ils vous traitent calomnieusement de malfaiteurs, ils glorifient Dieu à la vue de vos bonnes oeuvres, au jour de sa visite.

(I Pierre II, 12)

(Texte préparé par la Société Catholique de la Bible).

## Plus de 100 prix sont décernés

Au cours d'une magnifique cérémonie, à la Chambre législative du Nouveau-Brunswick, à Frédéricton, le Lieutenant-Gouverneur D. L. MacLarent présenta récemment à des scouts, 93 certificats de scout du roi, un loup d'argent au juge Harrison président du conseil scout du N.B. et plusieurs autres décoration pour bravoure et services rendus.

# B.F. Goodrich

## Roméo Gélinas

GAZOLINE "WHITE ROSE"

Tél.: 3300  
171, Station Shawinigan

## GARAGE

## Aimé Bourassa

CHEVROLET — OLDSMOBILE

Tel.: 3707  
Grand'Mère, Qué.

## MARINEAU SERVICE STATION

SPECIALISTE des FREINS

Tel.: 6400  
154, Des Hétras, Shawinigan

## Alfred Bélanger

QUINCAILLERIE GENERALE

Tel.: 3662  
439, St-Marc Shawinigan

## Sirois Automobiles

LIMITEE

GAZOLINE "WHITE ROSE"  
501, St-Maurice  
Tél. 6121 Trois-Rivières, Qué.



Les nouveaux pneus LD Silvertown, de B. F. Goodrich, vous permettent de conduire avec confiance, en toute sûreté et sécurité . . . et vous assurent un long millage sans ennui, n'importe où.

POURQUOI RETARDER . . . ENTREZ LES VOIR AUJOURD'HUI!

## Garage St. Marc

Vendeur "STUDEBAKER"  
Tél.: 2091

205 Lambert Shawinigan

## Garage A. Dubois

REPARATIONS GENERALES

Tél.: 2187

St-Georges de Champlain, Qué.

## St. Onge Auto Body

FORD — MONARCH

Tél.: 4824

Grand'Mère, Qué.

## GARAGE

## Beauce & Frères

REPARATIONS GENERALES

Tél.: 2114

Grandes Piles, Qué.

## GARAGE

## Désilets & Frères

25, Boulevard St-Maurice

Tél. 2488 — 2675

Shawinigan Falls, Qué.

Pour annonces, abonnements et communiqués s'adresser à Marcel JACOB, St-Tite.

# Nouvelles de St-Tite

Pour annonces, abonnements et communiqués s'adresser à Marcel JACOB, St-Tite.

## Conférence chez les Chevaliers de Colomb

St-Tite — Le 30 avril 1951 à la salle des Chevaliers de Colomb, rue du Moulin, une conférence fut donnée par le Rév. Père Marcel Fournier, prédicateur de la retraite paroissiale.

M. Albert Boivin Grand Chevalier présida cette réunion. Le conférencier fut présenté par M. Jean-Paul Matte D.D. et remercié par M. Roger Boulet, sec-trésorier des Chevaliers de Colomb.

Le Père Fournier traita du sort des prisonniers politiques au Japon. Lui-même a vécu trois ans dans une prison du nord du Japon et décrit les tortures endurées alors.

Cette conférence fut très appréciée de l'assistance nombreuse.

Lundi prochain, il y aura une autre conférence donnée par l'aumônier du conseil M. l'abbé Jean-Noël Trudel, vicaire, qui parlera du communisme, pour les membres chevaliers seulement.

Ce sera à l'assemblée régulière du mois et il y aura aussi distribution des prix accordés aux gagnants des concours de bridge et de 500. Tous les membres sont cordialement invités à cette assemblée.

## Concert de Pierre Brabant à St-Tite

Attention aux amateurs de belle musique! Mardi le 8 mai 1951, à 8 heures p.m., en la salle du couvent des Soeurs de la Providence, grand concert de piano donné par Pierre Brabant au profit des oeuvres du couvent.

La réputation de ce jeune artiste Canadien-français est déjà reconnue dans toute la province et même à l'étranger. Son programme varié comprendra des oeuvres de Bach, Chopin, Liszt, et quelques-unes de ses propres compositions. Donc hâtons-nous d'acheter nos billets si nous ne voulons pas manquer cette occasion unique. Les billets seront en vente au couvent.

## Réunion du cercle Evangéline des Filles d'Isabelle à St-Tite

St-Tite — Les filles d'Isabelle du Cercle Evangéline ont tenu récemment leur assemblée régulière sous la présidence de Mlle Marie-Blanche Lacoursière, député-régente, et de l'aumônier, Monsieur l'abbé Jean-Noël Trudel.

A cette réunion, Mlle Marie-Blanche Lacoursière, régente, a présenté le conférencier d'honneur, le révérend Père Marcel Fournier, o.f. qui a rehaussé par sa présence cette soirée mensuelle des Filles d'Isabelle. Après un mot de bienvenue, Mlle Lacoursière a souligné que c'était un privilège et un très grand

## Annonces classées

**EMBALLAGE DE MEUBLES** — 25 années d'expérience en la matière. Représentant "Northern Electric", Réfrigérateurs, Radios, Laveuses, Poêles, Electriques, Radios "Electwood", Coffres de Cèdre, Chesterfields, Sets Chromés.

**WILLIAM GELINAS**  
59, Mercier, Shawinigan Falls  
Té. 2714

**A VENDRE "Whizzer"** en parfaite condition s'adresser à: Marcel Desaulniers, 100 rue Marchildon, St-Tite, Qué.

## A VENDRE

Carabine, calibre 303, en parfaite condition, avec 50 balles acier et 50 balles cuivre. Aussi ceinture pour balles. Très bon marché. S'adresser après 6 heures à 626, 5ième Avenue, Shawinigan-Sud 2.

## Une grande campagne étudiante fut tenue à Sainte-Tite du 22 au 29 avril dernier

PROGRAMME DE CES IMPORTANTES ASSISES AU COUVENT ST-TITE

### D'manche 22

Journée de récollection par l'abbé P. E. Trépanier, pour les étudiantes de la J.E.C.F. Toutes les étudiantes sont heureuses. Et pourquoi? Parce que pour elles s'ouvre la grande campagne étudiante. Elles lui tendent la main et l'accueillent avec joie. Au pensionnat grande corvée d'affiches. Les grandes, comme les jeunes se prêtent généreusement. Elle comprennent vraiment ce qu'est "BATIR SA VIE". A trois heures et 30 minutes toutes sont à l'écoute pour le second programme dédié spécialement à la jeunesse étudiante.

### Lundi 23 avril

A 8 heures et 30 minutes ouverture en forme de la campagne vu la mauvaise température elles se réunissent à la salle de récréation. Courte allocution par leur dévoué aumônier M. l'abbé J. N. Trudel, et la présidente Mlle Lise Gignac. A 10 heures rassemblement à la salle. Vente du programme de la semaine et du tag étudiantes. Tout le monde s'en donne à coeur joie afin d'entretenir l'amitié entre les petites et les grandes.

### Mardi 24 avril

Grand concours sur François, course au trésor, les affiches tapissent les corridors. Bravo! pour les bambines de 2e année B qui apportent leur quotipart, de vrais petits chefs-d'oeuvre, c'est gentil. En tout et partout elles bâtissent leurs idées selon le thème du jour. Chacune y va de son titre de chrétienne en faisant entrer l'idée de Dieu dans leur vie, personnelle à l'école et au foyer, et ces bonnes idées nous les trouverons en lisant ce qui

avantage d'avoir parmi nous, le Rév. Père Fournier éloquent prédicateur de la retraite paroissiale.

Le Rév. Père qui est allé en mission au Japon nous a parlé des méfaits de la dictature japonaise à l'égard de plusieurs missionnaires. Il a relaté en des termes très touchants les traitements inhumains dont il a été l'objet dans une prison au nord du Japon.

Après cette intéressante conférence Mlle Cécile Goulet a remercié au nom de tous les membres le Rév. Père Fournier. "Nous voyons davantage" a-t-elle dit, "l'importance de prier pour la paix".

Avant de quitter la salle, le Rév. Père Fournier et monsieur l'abbé Trudel, nous ont donné leur bénédiction.

La régente Mlle Marie-Blanche Lacoursière a ensuite procédé aux affaires du cercle. Il a été question du pèlerinage annuel au Cap de la Madeleine en mai. Elle a manifesté le désir de nous voir nombreuses au pied de la Madone.

Un compte rendu a ensuite été fait sur les visites aux malades. Les membres ont aussi été invités à apporter quelques vêtements au profit des pauvres. Plusieurs projets ont été exposés durant l'assemblée. Un montant a été voté pour la partie de cartes organisée par les dames fermières, au profit de l'église. Un prix de présence a été gagné par Mlle Raymonde Bailargeon, et la prière a clôturé cette soirée.

## Activités lacordaires

Délégués à la convention des Trois-Rivières

St-Tite — A une assemblée spéciale des membres du conseil Lacordaire vendredi le 25 avril dernier on a désigné pour représenter le cercle de St-Tite à la convention Lacordaire à Trois-Rivières qui aura lieu jeudi le 3 mai prochain, les délégués suivants: M. Maurice Boivin président du cercle, M. Emery Jacob, et M. Camille Trotter.

☆☆☆  
Réunion à St-Séverin  
Il y aura aussi dimanche pro-

est de nature à nous instruire, à nous faire du bien.

### BATIR SES LOISIRS

Mercredi 25 avril

Forum sur les travaux manuels, le comité des loisirs organise les récréations. Ici ce sont des danses là une partie de ballon volant. Les loisirs sont un pilier important dans chacune de nos vies. Il faut être équilibré. Notre corps comme notre âme ont besoin de vigueur et de force et ceci n'existe que dans les loisirs.

### BATIR LA VIE FAMILIALE

Jeudi 26 avril

Messe des étudiantes à 7 heures les parents accompagnent les enfants. L'église est remplie. Tout se réunissait au pied de l'autel pour le remercié des grâces accordées durant cette semaine et lui demander les grâces nécessaires afin de continuer à bien. A la maison on s'efforce encore plus de se rendre serviable soit en lavant la vaisselle même en faisant les commissions. En un mot on doit faire de son foyer un milieu d'agrément et de bonheur.

### PARTICIPATION A LA VIE DE L'EGLISE

Vendredi 27 avril

L'église c'est tous les chrétiens du monde. Chacun doit y apporter une participation totale de lui-même.

Soirée récréative clôturant la grande campagne étudiante. M. l'abbé Trudel présidait l'assemblée. Au programme figuraient sketches, mimes, chants et autres numéros divers. Allocution de M. l'abbé Trudel nous encourageant à poursuivre avec persévérance l'idéal de tout chrétien ici-bas "BATIR SA VIE".

chain le 6 mai une journée anti-alcoolique régionale à St-Séverin. Tous les membres de St-Tite sont invités à cette occasion.

### Mariage Lacordaire

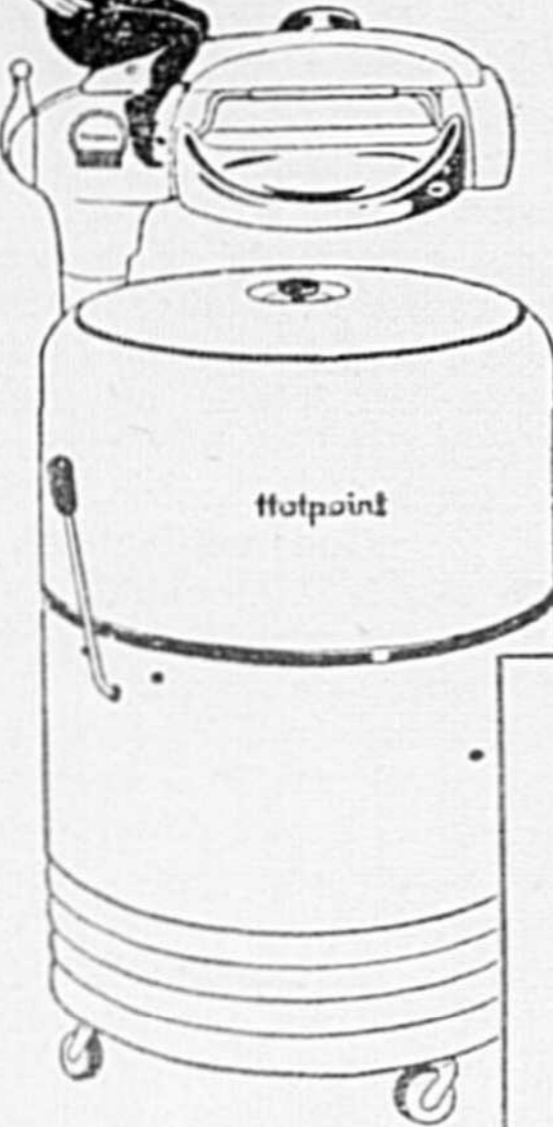
Samedi dernier le 26 avril avait lieu le mariage Lacordaire de M. Paul-Emile Carpentier et de Mlle Lawrence Trépanier de St-Tite. On avait déposé le drapeau Lacordaire à la balustrade durant le mariage. Plusieurs membres Lacordaire et Jeanne d'Arc assistèrent au mariage.

### Résultat des concours de la fin d'avril

Les trois premiers de chaque classe

1ère année: Jean-Noël Sanscar-

## VOYEZ LA NOUVELLE HOTPOINT



## HOTPOINT

avec  
**AGITATEUR à TRIPLE-ACTION**

Modèles à compter de  
**\$169.50**

**Lavages plus éclatants** — L'Agitateur Hotpoint à Triple Action fournit une action de lavage de 3 zones... action douce, complète et rapide.

**Essoreuse de sûreté** — à mécanisme de relâche instantané.

**Service durable** — Mécanisme Perma-drive... seulement 4 pièces mobiles... huilées en permanence.

Venez pour une démonstration

## Jos Drodet Lee

"Le royaume du meuble en Mauricie"

72, 5ième Rue

Tél. 2191

tier, Claude Langlois, Roger Trépanier.

2e année: Michel Désaulniers, René Hardy, Claude Roy.

3e année: Mario Paquet, Jean-Guy Roy, Serge Cossette.

4e année: Guy Paul Hardy, Jean-Claude Marchildon, Gilbert Léveillé.

5e année: Pierre-Aimé Trépanier, René Larrivée, Augustin Marchildon.

6e année: Normand Bordeleau, Roland Bédard, René Délisle.

7e année: Yves-Martin Veillette, Robert L'Heureux, Roland Carpentier.

8e année: Jean-Gilles Tourigny, Robert Ferron, Gabriel Massicotte.

9e année: Marcel Auger, Gabriel Damphousse, Robert Richard.

10e année: H.-Paul Cossette, Claude Barbeau, Gabriel Dupuis.

### Honneur au mérite

1ère année: Carmelle Périgny, Micheline Ferron, Lise Léveillé.

2e année A: Thérèse Bordeleau,

Michelle Robitaille, Madeleine Jacob.

2e année B: Adéline Morin, Pauline Tourigny, Roger Robitaille.

3e année: Pierrette Langlais, Colombe Brosseau, Nicole Massicotte.

4e année: Ginette Périgny, Micheline Dessureault, Monique Frigon.

5e année: Céline Paquet, Mireille Boulet, Pierrette Trépanier.

6e année: Aline Frigon, Thérèse Lafontaine, Bernadette Villemure.

7e année A: Thérèse Champagne, Jacqueline St-Amant, Pauline Allaire.

7e année B: Denise Léveillé, Colombe Gobeil, Réjeanne Perron.

8e année: Claudette Brosseau, Lucille Bourgeois, Raymond Dessureault.

9e année: Nicole Trottier, Cécile Perron, Mariette Vaugois.

10e année: Huguette Dessureault, Marie-Paule Aylwin, Denise Grosseau.

11e année: Lise Gignac, Michelle Bourgeois, Marielle Brouillette.

## Ne dites pas bière

dites: **Dow**

La bière par excellence!



## Le poste radiophonique CKSM a inauguré ses activités par un programme de choix

Nombreux messages de bons souhaits reçus de toutes parts.

Dimanche le 29 avril 1951 sera une date mémorable dans l'histoire de la ville de Shawinigan. En effet, on se rappellera longtemps que ce fut ce jour que pour la première fois Shawinigan allait sur les ondes avec son propre poste de radio. On répétera avec joie que C.K.S.M. a débuté de façon grandiose après avoir reçu les bénédictions du Ciel des mains de Mgr Hervé Trudel, V.F., P.D., curé de la paroisse St-Pierre.

Les personnalités civiles étaient représentées par le premier magistrat de notre ville le Maire François Roy, M. J.-A. Richard député au fédéral et l'Honorable Dr Marc Trudel, Ministre d'Etat dans le cabinet Duplessis. Ils furent tour à tour appelés à dire quelques mots pour ouvrir officiellement le poste. M. D. R. Wilson, président de la compagnie qui opère le poste répondit au nom des actionnaires et M. Jean Legault, Gérant Général au nom du personnel.

A huit heures précises l'annonceur M. Gaston Tessier lançait sur les ondes le premier signe d'action de C.K.S.M. et la bénédiction et les allocutions suivirent. Le premier artiste à se faire entendre fut nul autre que notre ténor mauricien, M. Dosithée Boisvert. Il était comme toujours accompagné au piano par son professeur Mme Olga Kondakova. Cet artiste de chez nous était tout heureux d'avoir l'honneur d'inaugurer le poste du côté artistique et il fut à la hauteur de la situation.

Le programme musical se continua avec la coopération des artistes de la région Mlle Marguerite Bareil, pianiste, M. André Fréreau, violoniste, Mlle Pierrette Blais, Fernande Pellerin, Jacqueline Juneau, MM. Fernand Grenier et Fernand Trudel. L'ensemble Frank Combo a complété la liste de ceux qui ont présenté un programme de premier choix.

Entre ces pièces musicales la direction du poste a présenté divers souhaits reçus de tous les postes du Canada à l'occasion du baptême du plus jeune poste. Nous nous en voudrions de ne pas mentionner les souhaits de Bing Crosby d'Hollywood qui fit ses souhaits dans les deux langues et le programme spécial de C.K.S.B. St-Boniface, Manitoba qui nous présenta ses artistes de l'Ouest et tout spécialement Mlle Louise Roy.

Nous avons fait une brève enquête dans la population et nous n'avons rencontré de foyer ou la radio n'était pas sur C.K.S.M. Ceci ne

nous surprend nullement car l'arrivée de ce poste était attendu depuis longtemps et il arrive à son heure. Ce sera sans aucun doute un atout efficace pour la propagande de notre cité en tout temps.

Samedi avait lieu la bénédiction des tours d'émission à Ste-Flore par Mgr Hervé Trudel, V.F., P.D., assisté de l'Abbé C. L'Heureux, curé à St-Charles Garnier. Assistaient à cette impressionnante cérémonie: MM. et Mmes Allan Rogerson, Jean Legault, D. R. Wilson, Lucien Guertin tous directeurs de la compagnie de radiodiffusion Shawinigan Limitée. Quelques familles des environs s'étaient jointes au groupe pour implorer les bénédictions du Très Haut sur les activités du poste. La direction voulant ainsi commencer sur le bon chemin ses activités qui nous n'en doutons pas seront couronnées de succès.

Le poste a commencé à opérer régulièrement lundi matin à compter de sept heures et trente pour terminer ses émissions tous les jours à onze heures et trente du soir. C'est donc dire qu'en syntonisant 1220 les gens de la Mauricie auront seize heures de service à leur disposition. Le dimanche par exception les émissions commenceront à 11 heures du matin.

## Le Jeune Commerce prépare activement le congrès provincial

De concert avec la fédération provinciale des Chambres de Commerce des Jeunes la chambre locale a tracé les grandes lignes du congrès qui sera tenu les 21, 22 et 23 septembre prochains. Me Louis Dusault présidait ces assises et le chef du secrétariat M. P. H. Lavoie agissait comme secrétaire. MM. Alfred Lévesque de Québec et Roland Pouliot de Montréal complétaient la représentation de la fédération. Le comité de Shawinigan était représenté par MM. Paul Villeneuve, Gaston Hardy, Ed. Painchaud, G. Garceau, J. N. Richard, S. Carle et A. McNicoll.

Le programme suivant a été mis de l'avant et semble vouloir devenir une réalité dans l'ensemble:

Vendredi 21 septembre  
p.m.  
2.00 hrs Ouverture du bureau de l'Inscription.  
3.00 hrs Assemblée de l'Exécutif

## Elu à la présidence de l'association des clubs de chasse et pêche

Plusieurs centaines sportmen se sont réunis en fin de semaine pour le congrès annuel de l'Association de Chasse et Pêche de la Mauricie. M. William Stansfield a été élu président pour la prochaine année. Il succède à M. Arthur M. Wood qui demeure directeur. M. Alphonse Désaulniers de Grand'Mère a été élu vice-président de même que M. Elzéar Roy de Trois-Rivières. M. Auguste Tessier demeure le secrétaire-trésorier.



M. WILLIAM STANSFIELD

La convention était rehaussée par la présence de l'Hon. Jean-Ls Baribault, président du conseil législatif, de l'Hon. Dr Marc Trudel, de son Honneur le Maire François Roy et du député de Champlain M. Maurice Bellemare et le curé de la Baie M. Armand S. Tessier.

provincial.  
4.00 hrs Visite industrielle à Grand'Mère.  
6.00 hrs Réception.  
Souper buffet  
9.00 hrs Démonstration populaire monstre.

Samedi 22 septembre  
a.m.  
6.00 hrs Ouverture du bureau d'enregistrement.  
9.30 hrs Ouverture officielle par les autorités.  
10.00 hrs Séances de comités toute la journée.  
Le dîner se prendra sur place.

6.00 hrs Souper libre.  
9.00 hrs Soirée récréative.  
N.B.—Pendant que les hommes délibéreront les dames auront un programme spécial chargé qui durera toute la journée soit jusqu'au souper.

Dimanche 23 septembre  
a.m.  
11.30 hrs Messe.  
Midi réception civique.  
p.m.

2.30 hrs Reprise de l'assemblée générale.  
6.30 hrs Banquet de la fédération provinciale.  
Conclusions.

Le comité dirigé par M. Edmour Painchaud complètera l'ensemble du programme pour donner aux visiteurs une bonne impression de leur passage ici.

## Faites servir votre vieux butin

Oui mesdames qui avez fait votre ménage du printemps et qui avez du linge usage à disposer et bien l'Echo Féminin l'acceptera avec plaisir pour le revendre en encan pour aider à subvenir à ses oeuvres. Ceux qui auraient quelque chose de serviable et qui voudraient coopérer devraient appeler Mme la présidente Madame Edmour Painchaud pour le lui offrir car demain vendredi et probablement vendredi le 11 mai également se fera la vente annuelle. Nous osons croire que notre appel sera entendu et que l'Echo Féminin pourra faire une vente intéressante et avantageuse pour tous. Votre bonne coopération sera la bienvenue.

—Au cours des cinquante dernières années, les chemins de fer de l'Amérique du Nord ont réduit de 56% le nombre d'accidents mortels de rail.

GAGNEZ DE L'ARGENT...  
LISEZ ATTENTIVEMENT!

# GRANDE SOLDE CONCOURS

du 4 au 18 MAI PROCHAIN

Groupez toutes les lettres soulignées d'un trait dans la circulaire qui vous été distribuée ces jours derniers et formez deux noms propres.

Inscrivez ces noms au verso de la preuve des achats que aurez faits chez BAROLET et ROBERT au cours de cette vente et faites-nous parvenir cette preuve. — Comme prix, nous rembourserons au gagnant le plein montant des achats énumérés sur sa facture.

INDICATION:

Ces 2 noms ont rapport à notre commerce

CONSERVEZ NOTRE CIRCULAIRE!

# BAROLET & ROBERT

537, St-Marc

Shawinigan

Téléphone 6153

—Les premiers peuples à réaliser la teinture du coton furent ceux de la Chine et de l'Inde. Un de ces pays l'a même pratiquée il y a 5,000 ans.

ENCOURAGEZ  
nos ANNONCEURS!



Livraison  
immédiate

Economisez  
de  
l'argent  
avec  
le FAMEUX  
NOUVEAU

## Addison Norge

Avec tout le supplément d'ESPACE INTERIEUR dont vous disposez dans ce beau réfrigérateur, vous pouvez acheter des provisions en quantité, vous EPARGNEZ des voyages au magasin, et CONSERVEZ vos aliments plus longtemps.

VENEZ VITE VOIR:

Le "GARDIEN de NUIT", qui dégrive automatiquement à minuit! La plus grande amélioration réalisée depuis l'époque des glaciers.

LE CONGELATEUR GEANT;

LE HANDEFROSTER—EXCLUSIF!

LE TILTABIN POUR LES DENREES JOURNALIERES.

Venez voir toutes ces caractéristiques exclusives et bien d'autres encore dans le fameux réfrigérateur Addison-Norge

Facilités de paiement si désiré!

Vous pouvez l'acheter en toute confiance  
car nous sommes vendeurs autorisés des  
fameux produits

"ADDISON NORGE"

# BERNARD LIMOGES

MARCHAND de MEUBLES

"L'ENDROIT DES REELLES ECONOMIES"

200 rue Friaon

Tél. 2436

SHAWINIGAN FALLS

### SERVICE COURTOIS et RAPIDE

BOUILLI CANADIEN "York" Bte 33¢

BOLOGNA en boîte "York" Bte 35¢

SAUCISSE PURE LARD "York" Bte 53¢

HAMBURGER avec oignons Bte 59¢

Une autre des fameux produits "YORK"

### SAUCISSE à HOT DOGS

"MAPLE LEAF"  
LB 61¢



GRAISSE "DOMESTIC" 20 LBS \$7.75

BOEUF EPICE "York" - - Bte 43¢

BOULETTES de VIANDE - Bte 43¢

AVEC GRAVEY — PRODUIT "YORK"

BOLOGNA "Maple Leaf" - lb 49¢

## Marché St-Maurice

Epicier — Boucher — Licencié

48, 5e Rue

Tél. 6681 -2, 2446

Shawinigan